

ДОЛІС ДІЯНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 14 (1764) • Субота, 24 січня 1998 року • Ціна договірна

Країна живе за таємним меморандумом Міжнародного валютного фонду, а не за програмою уряду, —

таку думку висловив Голова Верховної Ради України Олександр Мороз під час зустрічі з представниками органів місцевого самоврядування Донецької області і депутатами Донецької області і міської рад. Не випадково днями відбулося засідання Ради національної безпеки і оборони, а також було підписано указ Президента про спеціальний режим використання бюджетних коштів. Олександр Мороз озвучив цей документ скоріше як політичний, що має привернути увагу. Складові з формуванням бюджету, його великий дефіцит передбачалися всією економічною політикою. На жаль, Укра-

їна не має власної національної економічної політики, її диктує вимоги Міжнародний валютний фонд. А уряд ретельно виконує його вимоги. Цей процес був очевидний ще у вересні 1997 року. Україну продовжують втягувати у боргову пірву. Держава грає фінансами, і це гра небезпечна.

Олександр Мороз підтримує ідею скорочення дефіциту бюджету, але за рахунок вишукання внутрішніх можливостей, покращення виробництва зокрема.

(Закінчення на 2-й стор.)

Приїздіть і спостерігайте

В Україні з офіційним візитом перебуває делегація Фолькстінгу Королівства Данії на чолі з головою Комітету зовнішньої політики данського парламенту Хелле Дайн.

Гостей прийняв перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко. Він ознайомив колег з Фолькстінгу з політичною та економічною обстановкою в нашій країні, а також з роботою українського парламенту, виклавши на особливу популярність парламенту, яку підтверджує прагнення дуже багатьох членів міжпарламентського уряду поїхати до заксовстворних дав майбутній Верховної Ради.

(Закінчення на 2-й стор.)

Закон України

Про вибори депутатів місцевих рад та сільських, селищних, міських голів

6-11

На скрижалях державності — століття боротьби



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Довгим, тяжким і жертвним шляхом йшла Україна до незалежності. Дорого за неї заплатили. На скрижалях української державності століттями боротися наших предків, у якій кристалізувалася ідея самостійності, титанічна робота великих просвітителів, що зробили гуманістичний потенціал нації. Тієї нації, яка вперто протидіяла знеособленню й трепетно зберігала національну якість своєї самобутності...

«Віднині Українська Народна Республіка стає самостійною, ні від когось не залежною, вільною, суверенною Державою Українського народу...» — урочисте висловлює у ніч на 12 січня за старим стилем 1918 року в Києві Михайло Грушевський, зачитуючи текст четвертого Універсалу Центральної Ради. Ці урочисті слова хвилюють і тепер. У Національній опері народні депутати, депутати київських міської і обласної рад народних депутатів, представники дипломатичних місій, громадських організацій та трудових колективів, студентство, воїни Київського гарнізону шанувували День соборності України. За традицією, у день якого свято на Софійському майдані Києва зібрався величезний мітинг. Щоб віддати шану тим, хто 79 років тому встав на захист вільності мрії українців — виставили наших земель. Урочисті збори, конференції та мітинги пройшли в усіх містах і районних центрах Львівщини. Добре пам'ятає про цей день і Європа: у Віні в день 80-ї річниці проголошення УНР до пам'ятної дошки М. Грушевського покладено кошти. Ці слова єдиністю і шани промови відзначали історичну роль першого президента УНР.



Інокходець

13



Хто поїде в Нагано

15

У маленької Палестини — масштабні перспективи

Звершено візит в Україну делегації Законодавчої Асамблеї Палестинської Національної Автономії на чолі з Головою Асамблеї Ахмедом Курас. У Києві гості провели зустрічі з керівництвом Верховної Ради та її комітетів, урядовців. Йшлося про розширення співпраці в галузі торгівлі, промисловості та освіти. Відбулася прес-конференція за результатами візиту.

За словами Ахмеда Кураса, незабаром в Україну прибуле палестинська делегація, яка обговорюватиме питання економічного співробітництва. Голова Законодавчої Асамблеї зауважив, що зміцненню двосторонніх відносин сприяло б і відкриття Посольства Палестини в Україні, а також призначення представника України в Палестині.

БУДЕМО З ГАЗОМ — СВОЇМ

На Прикарпатті «новосілля»: в регіоні введено в дію Гаїське газове родовище. Місцеві геологи розповідають йому менше як два роки тому. «Нафтогазбуд» та Буковинськомонтажне управління «Львівтрансгаз» швидко і якісно підготували об'єкт до експлуатації, а чернівецький «Машибуд» забезпечив родовище необхідним і підземним обладнанням. Двадцять свердловин поклають у загальну мережу майже 850 тисяч кубометрів газу.

У ЦЕНТРАЛЬНІЙ ВИБОРЧІЙ КОМІСІЇ

На черговому засіданні Центральної виборчої комісії розглянуто питання про принцип виборчих дільниць, що утворюються при представництві України за кордоном.

Віповідно до частини 6 статті 8 та пункту 7 статті 11 Закону про вибори народних депутатів України Центральною виборчою комісією постановлено приписати такі виборчі дільниці до одномандатного виборчого округу № 233 (м. Києві) з виборів народних депутатів України. Міністерство закордонних справ України має надати окружній виборчій комісії відомості про перелік установ за межами України, в яких пропонується утворити виборчі дільниці.

Центрвиборчком має дозвол окружним комісіям, як виняток, утворити виборчі дільниці в ряді військових частин. Це зроблено згідно з вимогами частини 5 статті 8 Закону про вибори.

○ Леонід Кучма наклав вето на Закон «Про вибори депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим».

○ Кабінет міністрів виділив 2,2 млн. доларів на реконструкцію і ремонт приміщень Посольства України у Франції.

P.S.

Сергій ЗІНКІВСЬКИЙ, журналіст

НАРОДНИЙ депутат України Лево Лук'яненко надіслав до нашої редакції своє листування з секретарем національної безпеки і оборони України Володимиром Горбуліним. Стосується воно опублікованого в московській пресі (я «Независимый газет» без підпису і «Правда-5» підписом із окремим автором — В. Горбуліна) плану першочергових дій із нейтралізації «Громади і К⁰». План показує, якими засобами українська влада має намір опанувати її своїми окупаційними намірами. Публікація була передрукована в українських виданнях.

Левко Лук'яненко

Це я стаю приводом для листування Лево Лук'яненко з Володимиром Горбуліним. Навіщо? І листи записані в одній-тій же формі, без жодного редагування. З посилки до інших читачів, яких масно знайомить з різними точками зору.

«Національний план Горбуліна! У номері 47/404/ газети «Правда-5» за 26.12.1997 — 02.01.1998 р. р. з'явився Ваш цілком таємний лист президенту України під назвою «План першочергових дій» дій по нейтралізації «Громади і К⁰».

Цей лист має такий зловмисний зміст, що Ви не маєте права промовчати. Промовчати, означає погнитися з усім тим, що надруковано як Ваші слова. А там надруковано ціла механізація боротьби за продовження влади теперішньої Кучминої команди будь-якими методами, в т. ч. кримінальними, в т. ч. готовність розвинути заворушення і розпустити Верховну Раду (і, ясна річ, встановити пряме президентське правління, тобто диктатуру).

Отже, якщо Ви загалом лист не писали, то мусите зробити про це чітку публічну заяву. Ваше спростування мусить бути таким, щоб у громадськості України не залишилося жодних сумнівів щодо Вашої непервинності до цієї публікації. (І тоді ми будемо знати, що російська «Правда» вже почала втручатися в українську передвиборчу політичну боротьбу).

Другий аспект. Ви — секретар Рад Національної безпеки. Ваша посада пов'язана з найбільшими таємницями держави. Як так сталося, що абсолютно таємний лист секретаря Ради Національної безпеки президента країни потрапив до російської газети?

Якщо Ви цей лист написали, то за те, що він потрапив до російської газети, тобто Рада Національної безпеки не вміє зберігати державні таємниці. Вас слід усунути з посади і посливати в якусь таку людину, яка спроможна забезпечити збереження державних таємниць України.

Цей аспект, як Ви бачите, знову ж не залишає Вам можливість промовчати про публікацію в «Правді».

Якщо цей лист не Ваш, а факт російського втручання у

ХТО Ж ТАКИ

перевибірче замігання між «Громадою і командою президента Кучми, то Ви як секретар Ради Національної безпеки мусите подбати про усунення неіснуючого впливу в цю внутрішню боротьбу — цю вимагає необхідність захисту суверенності України. Більше того, цей факт є достовірною підставою для відновлення санкцій супроти газети «Правда», в тому числі зборони її поширення в Україні до 29 березня 1998 року.

Отже, план «План першочергових дій» по нейтралізації «Громади і К⁰» — це Ваш лист чи не Ваш? Це Ваш лист чи не Ваш? Це Ваш лист чи не Ваш? Це Ваш лист чи не Ваш?

Вас відкрито, бо відкрито є публікація «Правда».

З повагою до Вас — народний депутат України, почесний голова Української республіканської партії

Л. ЛУК'ЯНЕНКО.

«Національний план Лук'янен-

ко! Повністю з Вами згоден, що було б злочинним не зреагувати на появу так званого «Плану першочергових дій» по нейтралізації «Громади і К⁰», авторство якого, за твердженням газети «Правда-5», належить моїй особі. Саме тому вже після публікації в «Независимой газеті» негайно відбулося моє спростування через агентство Інтерфакс, саме тому було зроблено заяву та надіслано офіційну ноту українського посольства в Москві, саме тому Генеральна прокуратура України звернулася до Генеральної прокуратури Російської Федерації (копія усіх

«тітним звинувачувач» — псевдонім, який було придано до основи провокаційних публікацій, ніколи не отузувача в РНБО. Ці публікації не що інше, як продовження практичних убивств на замовлення, тільки більш плісупними засобами, оскільки їх поява кличе тінь не на окремих людей. Вони фактично ставлять під загрозу громадянський мир в Україні.

Відпочає не були приховувати звинувачування, яке викликають десь, як Ви висловилися, аспекти Вашої листи. Це стосується Вашої переконаності в існуванні самої примітивної фальшивки і моєї неспроможності зберегти (?) державу

кого називати в передвиборчій Україні і є на мою думку, найкращим спосібом на дії будь-яких провокаторів.

Враховуючи відкритість Вашого листа і моєї відповіді, вважаю за потрібне розкрити їх в одному з українських видань.

З глибокою повагою

В. ГОРБУЛІН

Отже, жодного такого плану немає. Так, якщо вірити панові Горбуліну. Але найдивніше було б, якщо хтось сказав: так, я автор цього плану з дискредитації і знищення «Громади. Ніхто в чомусь подібному не признається. Ніколи.

Отже, з цього листування напрахується висновок, що в усюмо знову винні «москалі». Втнули публікації, а українській владі — клопіт. Ми і ладні б усе списати на їхні плісупи, якщо не знайдемо збіг: аналіз каміанів, що її веде вища каміанівча влада проти «Громади» і її лідера Гавла Лазаревича Федоровича, план, який начебто ніхто в Україні не складав, виконується. Незабаром, та то вже питання рівня виконувачів, але такі втілюються.

І те, якими засобами вища виконавча влада намагається усунути з політичної сцени своїх опонентів, неможливо і сказувати нас значно більше, ніж те, чи було написано план і хто його автор.

«Правда-5» доповнила публікацію плану своїм коментарем про те, що газета звернулася до Надзвичайного і Повноваженого Посла України в Російській Федерації Володимира Федоровича Писола, казав, сказав, що такого документа не було і не могло бути, що приписування його авторства Горбуліну — надумане. І т. п. Але газетів закінчує так: «Чи не доведеться з часом спростувати спростування посла?».

Звідси, так повеселити у редакції?

Темна вода во облацех. А тим часом незграбні втаки вищої виконавчої влади на «Громаду» тривають.

Завдяки цим атакам остаточно зрозуміло одне: нищівні вища виконавча влада не може зберегти собі шанси боротьби за вплив на майбутній парламент, за збереження себе, улюбленої, при владі. А зберігається дуже довго. Раді національної безпеки і оборони є і адекватні поновлення, і відповідні можливості.

Листування

таємниці. Відносно існування я вже відповів. Шоло таємниці — змущений розсудувати всіх так званих друзів молоді української незалежності. Факт розпущення державних секретів за 35 років в апараті РНБО не було. Записались тільки послугати по дереву, бо я не впевнений, що коли їх не було, то хтось ніхто не вигадав. Тому, може, не варто вимагати від мене як від людини додаткових пояснень, а тим більше виправдань. А з цього боку, як секретар РНБО запевняю Вас, що жодна провація проті України не залишилась без відповідної діяльності. Раді національної безпеки і оборони є і адекватні поновлення, і відповідні можливості.

Але головне — не це. Я вважаю і вважаю, що збереження громадянського миру та спо-

ти

Юліана ШЕВЧУК, «Голос України»

Тет-а-тет із спецслужбою у межах дозволеного

Уся колегія СБУ на чолі з її головою постала позавчора перед представниками мас-медіа

Ікс-файл

«У всіх країн світу спецслужби взагалі не розпускають ніяких інтерв'ю. Уже протягом року в постійній установці і я нас, тож відповідати мені в межах дозволеного», — відразу попередив журналістів голова колегії безпеки України Володимир Радченко.

Отже не коментувати результати і джерела розслідувань співробітників СБУ, скільки виключно агенти «ноземних спецслужб» і їня повільна доля. Хоча, як натякнув пан Радченко, останніх було збито багато. Олігоно з них відіслано до України після того, і його діла ізна через свого посла висловлює подяку, що ми не наробили галасу. Так само і наших, була, просять виїхати з інших країн.

Під прицілом виборів

Я відстежу СБУ політичну ситуацію в державі у період виборчої кампанії? Чи

були вже спроби замахів на кандидати у народні депутати? Це було першим «дозволеним» запитанням на адресу керівництва спецслужб.

Як стало відомо, шоло участі СБУ в політичній боротьбі матеріальної виборів ще 18 листопада минулого року всім регіональним підрозділам направлено з'ясовувати таємний циркуляр, який поточено з Президентом і Головою Верховної Ради. У ньому, зокрема, сказано, що «реалізація безпечної застосування крайніх форм суперництва та розв'язання протиріч». З огляду на це пропонується «вжити заходів щодо своєчасного викриття і недовірності акцій терору і просування масових заворушень», а також «факти корупції посадовців осіб, які причетні до організації проведення виборів і можуть вплинути на їх результати у будь-якій корпоративній інтеграції, сиріб насильницького усунення опонентів незалежно від їхньої політичної орієнтації». У документі наголошено на «успішності» будь-яких спроб використання інформаційних каналів СБУ заради партійних, групових чи особистих інтересів».

За словами В. Радченка, останнім часом до його відомства зверталося багато народних депутатів — мова йде на них токують замах. «Але жодного підтвердження ми не отримали», — сказав він, — тож убажчемо в цьому намаганні створити штучний поліцейський міждержавний.

Керівництво СБУ «на ура» сприйняло зміну в законі про місцеві вибори, якою знову імітує недоторканість з місцевих «жизньків». Ось лише один приклад у Потсдамській частині, який навінав заступник голови СБУ Анатолій Беляев: із 220 протоколів, складених щодо корупційних дій, 160 було на депутатах місцевого рівня. Із них тільки 12 чоловік було отримано дозвіл на притягнення до адміністративної (!) відповідальності. Не виключено і в СБУ і відповідності, що неміло кримінальним авторитетів тепер перекривали на кандидатури у народні депутати. Але що поробиш, тепер вони — недоторкані. «Ми виступаємо за те, щоб у державі ніхто не мав ніякої недоторканості — підкреслює В. Радченко. — Нехай визначать суд, хто винен, а хто ні».

Істина десь там

Минулого року Службі безпеки надіслали з держбюджету 15 млн. гривень. Передбачено на цей рік суму знову ще більше. Тут готуються використовувати всі надходження грошей на виплату зарплати комунальним підприємствам. Тобто відомство без придбання нової техніки, автомобілів, без будівництва.

Опан не виникає сумнівів, що робота з політичними діями має виходити з кошту. Чи ж відлучать скотину? Шоло відомству снаги і мудрості гарантувати безпечної ліві держави, а не, скажімо, лише її ліві? Тим паче, сам голова СБУ переконаний, що в Україні немає ніякої загрози в тій, ніжким силовим монстром ситуації із злочинністю не розділяти.

Хроніка. Факти. Події

Луганськ

Перекуємо молотки на лекала

Відразу 500 робочих місць створено за рахунок швейного гоку ВАТ «Луганськлегінвест», що в Стаханові. Згодом товариство збирається приладувати понад тисячу гірників, котрі втратили роботу після закриття шахт, а також членів їхніх сімей. Такі невеликі швейні цехи вже створено у Брині, Кіровоську та інших шахтарських містах. При цьому, працюючи довод європейських країн, де у швейній промисловості близько 30 відсотків працюючих — чоловіки, перепрофілювання має непогарті перспективи.

Ялта

На агітацію — в кінотеатр

У зв'язку з активізацією передвиборчої кампанії ялтинська влада розпорядилася тимчасово передати міський кінотеатр «Сатурн» під агітаційні заходи кандидатів у народні депутати України. Відтепер тричі на тиждень претенденти на депутатський мандат, політичні партії та громадські організації зможуть безкоштовно проводити зустрічі з мешканцями міст-курортів, свої передвиборні збори, інші масові заходи в одному з кращих кінотеатрів Ялти.

Запоріжжя

Ревізією по ветеранських амбіціях

Координаційну раду з представників усіх ветеранських організацій найбільшим часом було створено комітетом зі справ ветеранів війни і воєнних конфліктів при Кабінеті міністрів. За словами лідера Союзу ветеранів Афганістану України Сергія Червонописко-го, один із перших кроків новоствореної координаційної ради — жвава діяльність при проведенні ревізійної діяльності ветеранських організацій України, а всі «справи» цих організацій буде оприлюднено.

Одеса

Повернення Висоцького й Шукшина

Кілька днів тому ми повідомляли про викрадення барельєфів з фінансу Одеської кінематографії, встановлених там на пам'ять про Володимира Висоцького та Василя Шукшина. І ось якраз напередодні відзначення 60-річчя з дня народження В. Висоцького одеські зусилля направили на одне з найбільш важливих заходів одеського розшуку Приморського райвідділу міліції та одного з діяльних учасників уповноважених меморіальні знаки зняти й повернути кінематографії. Затримано й нападів, 27-річного С. Тепер йому відповідати за скоєне перед законом.

Ізюмсько-Борисівська міхрорайона державна податкова адміністрація повідомляє, що арбітражним судом Харківської області (310022, м. Харків, Сумська, 64) порушено справу № 7019/77-72 про визнання банкрутом малого підприємства «Ометас» (м. Ізюм, вул. Сонячина, 1, р/р 468426 у Ізюмському відділенні АК ПІБ).

Володимир КОРОЛЮК, «Голос України»

Сергій ЛАВРЕНКО, «Голос України»

Ретроспектива

У ШАХТАРСЬКИХ регіонах знову нагріваєсь вибухонебезпечна ситуація. Уже 28 січня в Донецьку мають відбутися збори Незалежної профспілки гірників України. Що вирішать шахтарі, побачимо, але вже сьогодні на деяких шахтах відбуваються стихійні виступи, спричинені несплатою зарплати. Тож уряд провів нараду із директорами шахт та об'єднань України, щоб, вислухавши їх, вирішити, що робити далі.

Нарада тижня

Прем'єр-міністр Валерій Пусто-вітеноко зазначив, що торік уряд лідирує трохи недофінансовано вугільників, але й вони недоосновані планувати виплати. А загалом, за словами міністра вугільної промисловості Станіслава Янка, у 1997 році видобуто 75,9 мільйона тонн вугілля (план 80 мільйонів тонн). При цьому обсяги видобутку порівняно з попереднім роком зросли на 1,1 мільйона тонн. Але разом з тим зросли і борги у зарплаті — якщо на початок 1997 року сума зарплатової заборгованості становила 1,5 мільярда гривень, то на початок 1998-го — уже 2 мільярда. І, як кажуть, процес триває. Проблема загострюється ще й тим, що загалом по галузі грошові проплати становлять лише близько 25 відсотків, а решта припадає на бартерні операції (при цьому витрачається до 40 відсотків доходів).

Втім, коли б хоч держава не вникнула своїх зобов'язань, то було б кого змушувати. Торік із бюджету планувалося виділити 1

мільярд 900 мільйонів гривень, реально профінансовано 1 мільярд 862 мільйона, тобто, якщо загалом бюджетне фінансування становило близько 70 відсотків, то вугільників профінансували на 97 відсотків. Такого б шастя іншим галузям, але... Проблема в тому, що коли б навіть галузь було профінансовано на 100 відсотків, то її тоді вона була б винна всім, бо, як вилосився один із директорів, неможливо вкласти у ті норми, в які неможливо вкласти. А борг тим часом зростає — тільки протигорі сировини вугільників в Україні становить 91 мільйон гривень. Хоча й шахтарі винні енергетикам. Отак і життєво — всі всім винні і не знати, що кожен погати справляти борги. Тож і не дивно, що директори виступили за створення державного банкрутства.

Володимир СКАЧКО, журналіст

Нехай визначаться виборці і суд

Християнсько-демократична партія України (ХДПУ) закликає інші партії підтримати її звернення до Конституційного суду з пропозицією призупинити провадження щодо закону про вибори народних депутатів України, «надавши тим самим можливість виборцям безпосередньо визначитися щодо цього закону, що є одним беззаперечним конституційним правом громадян».

ХДПУ вважає, що виборчий закон не обмежує прав громадян України. ХДПУ також виключає зі своїх лав свого київського лідера народного депутата України Валерія Бабича, який, говорить в заяві прес-служби партії, порушив статут, самочинно вису-

нувши свого кандидатуру на посаду мера Києва, та ще й призначив 500 тисяч гривень партійних внесків. Гроші мали піти на вибори, і якщо В. Бабич їх не видасть, то партія звернеться до суду. Черговий розкол у ХДПУ, на думку її лідерів, партії не зашкодить, бо «видаєсь сухе гілля».

Від редакції:

Внутріпартійні передвиборні розборки нас мало цікавили. Однак серйозні звинувачення стосуються народного депутата Валерія Бабича. Тому ми звернулися до нього з проханням висловити своє ставлення до цих звинувачень.

Валерій Георгійович повідомив, що по 16.00, у понеділок, 26 січня в. р. я їду на конференцію партії, детально і правдиво відповім на всі запитання. Разом з тим перед редакцією знову лави Київської міської організації ХДПУ, де говориться: «Звертаємо увагу на

підвищення правомочності... рішення конференції Київської міської організації ХДПУ, яким В. Бабичу рекомендовано виступити власну кандидатуру на виборах мера Києва».

Щодо злочинних 500 тис. грн. партійських, то рада Київської міської організації ХДПУ заявляє: «Інформація про приналежність партійних коштів кимсь із членів міської партійної організації є не чим іншим, як калашничим аморальним й шкідливим спробою очеркити свого опонента на старті його кампанії з балотування в мери Києва».

Коаліція нас врятує

Партія «Реформи і порядок» (ПРП) 22 січня р. звернулася до лідерів інших політичних сил, що виступають злісною ринковий реформ, створити передвиборню коаліцію.

встановлення дотаций (хоча свого часу вони проголошували за їх ліквідацію), закликали дозволити працювати енергетикам без енергетиків, не розуміючи, що це ще більше злорозчить для них вартість електроенергії, пропонували списати всі борги і розпочати роботу з чистого аркуша (але хіба цього не робили раніше і чи не з'являлися нові борги?) тощо.

Врешті-решт, учасники наради зійшлися на тому, що потрібно створити робочу групу (і очолити заступник голови Донецької облдержадміністрації Сергій Тулуб), яка має проаналізувати ситуацію в галузі та запропонувати якісь конкретні зміни. Або, іншими словами, вона має запропонувати «оптимально-мінімальні» розміри державного фінансування пошки по державних шахт.

На знімку: шахта «Вільореченська», Луганська область. Фото Валерія ЛІСНОГО.



Партійні рядки тижня

Для цього, на думку ПРП, треба узгодити кандидатів в усіх мажоритарних округах і в такий спосіб створити парламентську більшість у Верховній Раді і регіональних місцевих депутатських групах.

ПРП виключає з того, що наступний парламент ефективніше працюватиме, не сформує дієздатний уряд, якщо відповідну підготовку роботу зійти-ся «як на етапі передвиборної боротьби». Крім того, реформістська коаліція «унеможливить прихід до влади популістських чи екстремістських сил». І до коаліції й не запрошують, але й не оголошують воєни.

«Ми створюємо коаліцію не проти когось, а за реформи», — наголошує народний депутат України С. Соболь. ПРП чекає на відповідь.

Журналістів замешують писателі. На політиків

НЕЩОДАВНО Голова Верховної Ради Олександр Мороз повідомив у газеті «День» про те, що він час робить подорожі по Україні працюючи адміністрації Президента супроводжують його, записують кожне слово.

Чутка тижня

Але це ще — квіточки. Днями колег з Державного інформаційного агентства покликали автору цих рядків на своє життя. Виявляється, вони сьогодні не тільки шукають і передають інформацію. Журналісти, як з'ясувалося, доручили функцію політичного нагляду. Ту, що ра-

ніше, за радянських часів, виконував 5-й ідеологічний відділ Комітету державної безпеки.

Колеги змушені після кожної прес-конференції політиків, особливо опозиційних, чи зустрічей з ними писати детальні звіти про кожне слово, яке було мовлене тим чи

твом політиком. Особливо уряд рекомендував звернутися на визначення ідеологічної складової кожного вислову держани, оцінок його діяльності, адміністрації Президента та Кабінету міністрів. Ці доповідні записки, стверджують журналісти, направляють на Банківську 11, у відділення Леоніда Кучми. Сюди для вивчення, аналізу і ажитації заходів.

Коли ж особливо неадекватні працівники інформагентства спробували висловити своє обурення з приводу цієї вказівки, їм пояснили, що

вони — держані службовці. А тому розпорядження політиків виконувати беззаперечно.

Щоправда, знайшлися сміливці, які категорично відмовилися виступати в ролі доносчиків. Чим переконало для них смисливість — невідомо. В Але особисто мені видається, що себе ці люди і так добре знають. Інакше не порушували б Закон «Про державну службу» і не змушували журналістів збирати увесь бруд, який вилітає з їхніх опонентів.

Якраве свідчення морально-го закладу нинішньої можновладці, які перетворили журналістів на стукачів.

Колеги вітаються елітним: може, хоч у такий спосіб правляча верхівка дізнається всю правду про себе. Але особисто мені видається, що себе ці люди і так добре знають. Інакше не порушували б Закон «Про державну службу» і не змушували журналістів збирати увесь бруд, який вилітає з їхніх опонентів.

Заробили, та не отримали

На пропозицію народних депутатів України публікуємо дані Національного банку про стан заробованості з виплати заробітної плати загалом по Україні

Затримки виплати заробітної плати по Україні *)

| Усього по Україні а тому числі: | на 1 січня 1997 року Загальна сума заборгован. | (в млн. гривень) | на 1 січня 1998 року Загальна сума заборгован. | на 16 січня 1998 року Загальна сума заборгован. |
|--|---|------------------|---|--|
| | | | | |
| а по бюджетних організаціях, | 993,8 | 716,8 | 780,7 | |
| а по бюджетних організаціях, | 2745,1 | 4191,0 | 4383,4 | |
| по якій підприємствах і організаціях терміном: | | | | |
| а до місяця | 379,7 | 416,1 | 482,8 | |
| а від 1 до 2 місяця | 535,8 | 429,7 | 484,6 | |
| а від 2 до 3 місяця | 559,6 | 507,4 | 557,1 | |
| а понад 3 місяці | 2263,8 | 3554,6 | 3639,6 | |

ЗАТРИМКИ ВИПАТИ ЗАРОБІТНОЇ ПЛАТИ ПО УКРАЇНІ

станом на 16 січня 1998 року
за всіма організаціями і установами

(тис. грн.)

| Загальна сума заборгованості | Загальна сума заборгованості | Прострочена заборгованість з заробітної плати за причини: | | | | | |
|------------------------------|------------------------------|---|------|---|-------|--------------|------|
| | | відсутність коштів на коррахунку банку | | відсутність коштів на рахунок підприємства, установи, організації | | інші причини | |
| кількість | сума | кількість | сума | кількість | сума | кількість | сума |
| Вінницька | 11466 | 158580,8 | 0 | 0,0 | 0 | 0 | 0,0 |
| Волинська | 11752 | 108512,8 | 0 | 0,0 | 7 | 168,8 | |
| Дніпропетровська | 8596 | 555649,4 | 0 | 0,0 | 25 | 57,0 | |
| Донецька | 14952 | 762622,7 | 0 | 0,0 | 55 | 46,9 | |
| Житомирська | 10268 | 131959,0 | 0 | 0,0 | 11 | 32,4 | |
| Закарпатська | 3841 | 38169,1 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Запорізька | 5271 | 216038,6 | 0 | 0,0 | 430 | 275,5 | |
| Івано-Франківська | 1966 | 16389,4 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Київська | 4434 | 187351,6 | 0 | 0,0 | 76 | 244,3 | |
| Кіровоградська | 8941 | 146631,5 | 0 | 0,0 | 8 | 17,9 | |
| Львівська | 2270 | 190291,7 | 0 | 0,0 | 34 | 57,1 | |
| Миколаївська | 7929 | 460114,6 | 0 | 0,0 | 127 | 395,2 | |
| Одеська | 15809 | 218655,3 | 0 | 0,0 | 853,0 | 184,4 | |
| Полтавська | 3167 | 129307,7 | 0 | 0,0 | 140 | 184,4 | |
| Рівненська | 6133 | 158120,6 | 0 | 0,0 | 413 | 522,6 | |
| Сумська | 2830 | 160246,5 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Тернопільська | 10337 | 126122,4 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Харківська | 1390 | 158758,2 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Херсонська | 1953 | 110753,9 | 0 | 0,0 | 12 | 305,9 | |
| Хмельницька | 12427 | 271381,8 | 0 | 0,0 | 34 | 468,2 | |
| Черкаська | 6644 | 125232,4 | 0 | 0,0 | 95 | 97,4 | |
| Чернівецька | 11276 | 148507,1 | 0 | 0,0 | 51 | 72,5 | |
| Чернігівська | 1276 | 125242,8 | 0 | 0,0 | 58 | 137,8 | |
| Київ | 16382 | 131865,5 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Київ | 8140 | 74418,3 | 0 | 0,0 | 154 | 282,2 | |
| Одеса | 8394 | 134840,8 | 8 | 17,0 | 2911 | 5246,6 | |
| Одеса | 11 | 329,9 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Одеса | 13 | 123,6 | 0 | 0,0 | 0 | 0,0 | |
| Одеса | 191638 | 51504088,1 | 0 | 0,0 | 4996 | 13641,7 | |

*) без урахування виплат зарплати з виручки, розрахунків натурою, нарахованих сум податків, а також інших безготівкових прерахунків заробітної плати.

Іван ІЛІЯШ, «Голос України»

День відкритого листа

День відкритого листа, про який ідея ще розповсюджувалася, не тільки в Україні, а й за її межами. Благотворна ідея, бачилися нам, майстрів народного прикладного мистецтва, краєзнавців і відкритих душою людей на чолі з божою створінням для спілкування.

Листи ж — одна із форм спілкування. Про спільні і суміші, і приземлені, про бачення і надії.

Саме з цих звертаннях черпаємо до нашої галузі.

Листи і стали головним об'єктом уваги під час акції «Голосу України» в Черкасах.

У ній взяли участь активніші учасники першої чергової області, начальники всіх служб обласних адміністрацій, народні депутати України від Черкаського округу Борис Пономаренко та Сергій Пасько.

Зверталися і міністерські чиновники з Києва. Та й ми, вочевидь, не до спілкування з друзями. Відповіди на листи: «А по істоті та зустріч, коли все упирається в гроші, яких катма?» — чулася від усіх, кого

релакція хотіла бачити на дні відкритого листа.

А ось місцева влада довела під час акції, що можна успішно вирішувати проблеми державної ваги, знімати соціальну напругу, виконувати більшість точок розвитку. Довела своєю роботою — цілеспрямовано, уважно — з листами черкашан. Саме таке ставлення до звернень трудящих, їхніх негараздів і жалобних писемок було вирішальним фактором при виборі області для проведення першого дня відкритого листа.

Торік «Голос України» отримав із Черкащини 512 листів. А перепідписників в області понад 18 тисяч. Лише один цей факт свідчить про те, що в краї проринули усі питання вирішувати на місцях, не виносячи сміття з хати. Як уявляється в нас скрутинний час долати пухляк, який не дає підприємчій діяльності, розв'язувати численні вузли проблем — це окрема розмова. Характерно, що на Черкащині уміють знімати гостроту ситуації, про і засвідчує день відкритого листа. Наприклад, у черкашан, схоже, практично немає претензій до

Акція тижня

правовоохоронних органів, бо на цьому темі не надійшло жодного листа.

— Усі автори листів, телефонічних звернень, що надійшли по «гарячій лінії» під час проведення дня відкритого листа, отримували ґрунтовні відповіді, а по можливості й конкретну допомогу, — запевнив організаторів акції заступник голови облдержадміністрації Анатолій Кузьмичевський.

Не сумніваючись.

Наприкінці лютного газета проводила черговий день відкритого листа на Хмельниччині. В акції, під час якої працювала «гаряча лінія», взяли участь керівники облдержадміністрації, начальник управління та всієї народні депутати України від Хмельницької області.

Просимо надіслати до редакції, а також вісному кореспонденту «Голосу України» Михайлові Федоренку Василіу (280000, Хмельницький, вул. Прокурівська, 49, к. 1, тел. 72-06-53) листи із запитами, пропозиціями, зауваженнями до відповідних державних служб.

До зустрічі, шановні читачі, на землі Хмельниччини!



Ганна РОМАНЕНКО, «Голос України»

Ринок праці: хтось втрачає, хтось знаходить

Тривога тижня

За прогнозами Державного центру зайнятості Міністерства соціальної політики та праці, до кінця 2000 року рівень фіксованого безробіття в Україні сягне 6,9 відсотка протиположного населення (нині — 2,33 відсотка). Цей проблем до прискорено брифінг у Міністерстві соціальної політики та праці.

Шлося про те, що служба сприяння зайнятості в Україні не зможе сприяти ефективному допому делат зростаючій армії безробітних. Недостатня увага до розвитку мережі центрів зайнятості, брак фінансування на капітальне будівництво та матеріально-технічне забезпечення (у багатьох центрах зайнятості немає жодного комп'ютера) вже даються взнаки.

За словами заступника директора Державного центру зайнятості Петра Василевича, кількість громадян, які проходять торік перенавчання за програмою служб зайнятості, зменшилася майже удвічі. За браком коштів строки перенавчання скоротили до 6 місяців, обмежилися наданням робітничих професій та курсами з підвищення кваліфікації для безробітних з вищою освітою.

Ситуація на ринку праці погіршується шомоси з одного боку, збільшується кількість незайнятих громадян, а з протого, зменшується попит на робочу силу. Якщо 1996 року на кожне вільне робоче місце в Україні в середньому претендували 2 особи, то на початку цього року — вже 20.

Загалом у пошуках роботи до служб зайнятості торік звернулися майже півтора мільйона наших співгромадян. З них працевлаштувано лише 2,9 відсотка, ще 3,6 відсотка протягом року заучали до громадських робіт.

В окремих регіонах шашни знайти будь-яку постійну роботу майже рідко. Так, у Волинській області на одну вакансію торік претендували 112 працівників, а на Івано-Франківщині на вакантність на одне робоче місце сягнуло 191.

Ускладнює ситуацію на ринку праці і зростаюча конкуренція між підприємствами на рівні з іншими (неповнолітні, матері з дітьми до 14 років, люди перелюднені гроші, особи, звільнені з місць позбавлення волі і т. д.). Зокрема, вільні посилену увагу працівникам забезпечено молоді підприємці робочі місця, але впускники шкіл та профтехучилищ на підприємствах бронувають робочі місця в межах 5-відсоткової квоти.

Із зрозумілих причин брону не поширюється на досвідчені спеціалісти. Загалом заважає місця для антропогенних спеціалістів, навіть з учасними ступенями, небагато. На безробітних кандидатів фізико-математичних чи філологічних наук перелюднені гроші не мають попит. А надто — коли вони виступають спіндич.

Феномен безробіття справляє негативний вплив на українську родину, спричиняє падіння народжуваності та зростає соціального сирітства. Розвирати це зачароване коло самими лише зусиллями служб зайнятості неможливо. Але треба пам'ятати, що суспільство покляло на них, що одну найважливішу закладку — не дати людині зневіритися. Тож якщо ви відлучі себе зайняти, не поспішайте сказати життя «бай-бай» чи народити ще якось та м дурини. Зверніться до професіоналів, і вони вам допоможуть.

Наблюдательний совет и правление ОАО «Народная финансово-страховая компания» сообщают о том, что 8 марта 1998 года а 10 часов утра в актовом зале состоится общее собрание акционеров ОАО «Народно-финансово-страховая компания».

Повестка дня:

1. Утверждение повестки дня и регламента работы.
2. Отчет о деятельности компании за 1997 год.
3. Отчет ревизионной комиссии о финансовой деятельности.
4. Внесение изменений и дополнений в учредительные документы.
5. Утверждение основан на развитии компании в 1998 год.
6. Распределение прибыли, остающейся в распоряжении компании.

7. Принятие механизма выплаты дивидендов по акциям промышленных предприятий, принятого на общем собрании акционеров 03.08.1995 года.

По всем вопросам наблюдательного совета, редакционной комиссии и правления компании.

8. Разное.

Регистрация акционеров, прибывших на собрание, будет производиться с 9 до 10 часов в день проведения собрания.

До всем вопросам проведения собрания просьба обращаться по адресу: 254205, Киев, Оболонский проспект, 23-А, офис 111, телефон: (044) 413-19-98.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про вибори депутатів місцевих рад та сільських, селищних, міських голів

Цей Закон відповідає до Конституції України, Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та інших законів, визначає порядок та умови підготовки і проведення виборів депутатів сільських, селищних, міських, районних у містах, районних, обласних рад, а також сільських, селищних, міських голів (далі — місцевих виборів).

РОЗДІЛ I. ЗАГАЛЬНІ ПОДЯВКИ

Стаття 1. Основні засади місцевих виборів

1. Вибори депутатів сільських, селищних, міських, районних у містах, районних, обласних рад (далі — депутати місцевих рад), а також сільських, селищних, міських голів є всеукраїнськими, загальнодержавними та єдиними в межах кожного сільського, селищного, міського, районного у місті, районного, обласного ради, а також сільських, селищних, міських голів (далі — місцевих виборів).

2. Виборчий процес здійснюється на засадах вільного і рівноправного виношення кандидатур: рівності можливостей для всіх кандидатів у проведенні виборчої кампанії; неупередженості до кандидатів з боку органів державної влади, органів місцевого самоврядування та посадовців і службовців осіб цих органів; контролю за дотриманням фінансових витрат на виборчу кампанію; свободи інформації та відкритості виборчої кампанії; свободи виборів.

3. Участь громадян у виборах до органів місцевого самоврядування є добровільною. Вважається, що виборці, які не взяли участі у голосуванні на виборах, підтримують результати голосування тих виборців, які взяли участь у голосуванні на виборах.

Стаття 2. Особливості виборів депутатів сільських, селищних, міських, районних у містах рад.

Вибори депутатів сільської, селищної, міської, районної у місті ради проводяться за мажоритарною виборчою системою відносної більшості по одномандатній виборчій округу, який поділяється на територіальні відділки села, селища, міста, району в місті.

Стаття 3. Особливості виборів сільського, селищного, міського голови

Вибори сільського, селищного, міського голови проводяться за мажоритарною виборчою системою відносної більшості по єдиному одномандатному виборчому округу, межами якого співпадають з межами села, селища, міста.

Стаття 4. Особливості виборів депутатів районної, обласної ради

1. Вибори депутатів районної ради проводяться за мажоритарною виборчою системою відносної більшості по багатомандатних виборчих округах, межі яких співпадають з межами відповідних сіл, селищ, міст районного значення, які є адміністративними територіями відповідних офіційних, що входять до складу цього району.

2. Вибори депутатів обласної ради проводяться за мажоритарною виборчою системою відносної більшості по багатомандатних виборчих округах, межі яких співпадають відповідно з межами району та міст обласного значення, що входять до складу цієї області.

Стаття 5. Визначення загального складу місцевих рад

1. Рішення про загальний склад (кількість депутатських мандатів) місцевої ради, що має набратися, приймає відповідна територіальна рада поточного скликання не пізніше як за 75 днів до дня виборів.

2. У разі, коли рада поточного скликання у строк, встановлений частиною першою цієї статті, не визначила щодо загального складу ради, яка має обиратися, загальний склад відповідної ради дорівнює мінімальній межі, встановленій цим Законом.

3. Рішення про загальний склад, селищної, міської, районної у місті ради має ставитися адміністративно-територіальних одиниць з чисельністю населення:

до 3 тисяч — від 15 до 25 депутатів;
від 5 тисяч — від 20 до 30 депутатів;
до 10 тисяч — від 25 до 35 депутатів;
до 50 тисяч — від 30 до 45 депутатів;
до 100 тисяч — від 35 до 50 депутатів;
до 250 тисяч — від 40 до 60 депутатів;
до 500 тисяч — від 50 до 75 депутатів;
до 1 мільйона — від 60 до 90 депутатів;
понад 1 мільйон — від 75 до 120 депутатів.

4. Рішення районної ради визначається з урахуванням кількості територіальних громад адміністративно-територіальних одиниць, що входять до складу району. Територіальні громади а межам району повинні мати в районній раді рівну кількість депутатів.

ських місцевих. При цьому у разі наявності у районі до 10 (включно) територіальних громад, кожна територіальна громада має бути представлена в районній раді не менш як 4 депутатами, від 11 до 30 (включно) — 3 депутатами, понад 30 — 2 депутатами. Загальний склад районної ради не повинен перевищувати 120 депутатів.

5. Загальний склад обласної ради визначається з урахуванням кількості районів, міст обласного значення, що входять до складу області. Райони, міста обласного значення повинні мати в обласній раді рівну кількість депутатських мандатів. При цьому у разі наявності в області до 15 (включно) районів, міст обласного значення не менш як 4 депутатами, від 16 до 30 (включно) — 3 депутатами, понад 30 — 2 депутатами. При цьому загальний склад обласної ради не повинен перевищувати 200 депутатів.

Стаття 6. Право громадян України брати участь у місцевих виборах

1. Участь у місцевих виборах є особистою справою кожного громадянина України. Ніхто не може бути примушений до участі чи неучасті у місцевих виборах.

2. Право голосу в Україні, який на день проведення виборів виповнилося 18 років і який проживає на території відповідних сіл, селищ, міст, районів у містах.

3. Не мають права голосу на місцевих виборах громадяни України, яких винесено судом за неспроможність. Здійснення виборчого права припиняється для осіб, які за вироком суду перебувають у місцях позбавлення волі, — на час перебування в цих місцях.

4. Депутатом сільської, селищної, міської, районної у місті, районної, обласної ради, сільського, селищного, міського голови може бути громадянин України, який має право голосу і на день виборів досяг 18 років.

5. Громадянин України одночасно може одержувати право кандидатури на посаду відповідно сільського, селищного, міського голови. Громадянин України може бути депутатом лише однієї ради.

6. Депутатом сільської, селищної, міської, районної у місті, районної, обласної ради, сільського, селищного, міського голови може бути громадянин України, який має право голосу і на день виборів досяг 18 років.

7. Особи, які займають посади, що відповідають за законом з несумісними зі статусом депутата ради, сільського, селищного, міського голови, зобов'язані в разі їх обрання залишити посаду (припинити діяльність), яка несумісна зі статусом депутата, сільського, селищного, міського голови, та з юридичних законних випадків припинити будь-яку підприємницьку діяльність.

Стаття 7. Право виборців кандидатів на місцеві вибори

Право виношення кандидатур у депутати місцевих рад та кандидатів на посади сільського, селищного, міського голови (далі — кандидатури) мають громадяни України, які мають право голосу, і реалізують ними як безпосередньо шляхом самовисування, а також анування на зборах виборців за місцем їх проживання, трудової діяльності (власних трудових підприємств, громадських організацій, негосподарств) відповідно до чинного законодавства України.

Стаття 8. Виборчі комісії

1. Для організації та проведення місцевих виборів утворюються такі виборчі комісії:

1) сільські, селищні, міські, районні у містах, районні, обласні (далі — територіальні виборчі комісії);

2) окружні виборчі комісії;

3) виборчі комісії утворюються і діють відповідно до цього Закону. Ніхто не має права втручатися у арбітрський влад, адже сенс до волевиявлення виборчих комісій, при випадках, передбачених законами України.

Стаття 9. Види місцевих виборів і порядок їх проведення

1. Вибори депутатів місцевих рад, сільських, селищних, міських голів можуть бути черговими, позачерговими, повторними, за-

мість тих депутатів і голів, які вибули, в та-
кому разі утворення нової адміністративно-територіальної одиниці.

2. Рішення про проведення чергових і позачергових виборів депутатів місцевих рад, сільських, селищних, міських голів приймає Верховна Рада України.

3. Рішення про проведення повторних виборів депутатів місцевих рад, сільських, селищних, міських голів приймає територіальна виборча комісія.

4. Рішення про проведення виборів депутатів місцевих рад, сільських, селищних, міських голів замість тих, які вибули, приймають відповідні ради.

5. Рішення про проведення виборів депутатів місцевих рад, сільського, селищного, міського голови у разі утворення нової адміністративно-територіальної одиниці приймається відповідно до статті 55 цього Закону.

Стаття 10. Строки призначення місцевих виборів

1. Чергові вибори депутатів місцевих рад, а також сільських, селищних, міських голів проводяться на території України одночасно і призначаються не пізніше як за 90 днів до закінчення строку повноважень депутатів місцевих рад поточного скликання, сільських, селищних, міських голів.

2. Позачергові вибори відповідно депутатів місцевих рад, сільських, селищних, міських голів призначаються не пізніше як за 90 днів до дня виборів.

3. Повторні вибори, вибори депутатів місцевих рад, сільських, селищних, міських голів, районних у містах, районних, обласних голів призначаються не пізніше як за 90 днів до дня виборів.

4. Вибори призначаються на іждиво.

5. Рішення про призначення виборів доводиться до відома населення органом, який їх призначає, через засоби масової інформації або в інших спосіб не пізніше як на третій день після їх прийняття.

Стаття 11. Наказання про місцеві вибори

Законодавство про місцеві вибори ґрунтується на Конституції України, цьому Законі та інших законах України.

РОЗДІЛ II. ВИБОРЧІ ОКРУГИ.

ВИБОРЧІ ДІЛІЧКИ

Стаття 12. Виборчі округи

1. Виборчі округи для виборів депутатів місцевих рад та сільських, селищних, міських голів утворюються відповідними територіальними виборчими комісіями не пізніше як за 70 днів до дня виборів.

2. При утворенні виборчих округів територіальні виборчі комісії керуються рішеннями відповідних рад про загальний склад цих округів.

3. Мажоритарні одномандатні виборчі округи для виборів депутатів сільських, селищних, міських, районних у містах рад утворюються з урахуванням вимог статті 2 цього Закону при дотриманні приблизно рівної кількості виборців у розрахунок на один виборчий округ.

4. Єдині мажоритарні одномандатні виборчі округи для виборів сільських, селищних, міських голів утворюються з дотриманням умов, передбачених статтею 3 цього Закону.

5. Єдині мажоритарні одномандатні виборчі округи для виборів депутатів районних, обласних рад утворюються з дотриманням умов, передбачених статтею 4 цього Закону.

6. Єдині мажоритарні одномандатні виборчі округи для виборів депутатів сільських, селищних, міських голів утворюються з дотриманням умов, передбачених статтею 5 цього Закону.

7. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

8. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

9. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

10. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

11. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

12. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

13. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

14. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

15. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

16. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

17. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

18. Рішення про призначення виборів доводиться до відома громади відповідною територіальною виборчою комісією не пізніше як на п'ятий день після їх утворення.

міської, районної у місті ради або її виконавчого комітету.

5. У стаціонарних лікувальних, санаторно-оздоровчих закладах та інших місцях тимчасового перебування виборців, на судах, які перебувають у дорозі, на лінійних кораблях, інших суднах, що утворюються у строк, визначений частиною третьою цієї статті, а у випадках, коли не пізніше як за 5 днів до дня виборів. Такі виборчі ділянки входять до виборчих округів за місцем їх розташування або за місцем порту приписки судна.

6. Виборчі ділянки є спільними для виборів депутатів місцевих рад, сільських, селищних, міських голів, а у випадках, коли місцеві вибори проводяться одночасно з виборими народних депутатів України, — також для виборів народних депутатів України.

7. Відповідно територіальна виборча комісія за погодженням з органом, який утворює виборчі ділянки, встановлює єдину їх нумерацію відповідно у межах району. Міста республіканської Автономної Республіки Крим, обласного значення, району в місті.

8. У разі, коли місцеві вибори проводяться одночасно з виборими народних депутатів України, виборчі ділянки утворюються відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України».

РОЗДІЛ III. ВИБОРЧІ КОМІСІЇ

Стаття 14. Територіальні виборчі комісії

1. Територіальна виборча комісія утворюється відповідно сільському, селищному, міському, районному у місті, районному, обласному району не пізніше як за 15 днів до дня виборів у складі голови, заступника голови, секретаря і 6—12 членів комісії.

2. Пропозиції щодо кандидатур до складу територіальної виборчої комісії подаються на розгляд сільської, селищної, міської, районної у місті, районної, обласної ради сільських, селищних, міських, районних у містах, районних, обласних голів, голови районної у місті, районної, обласної ради, а також виборців, які виконують його повноваження) з урахуванням пропозицій легальних виборців до складу територіальної виборчої комісії (блоку), громадських організацій, що діють на відповідній території, а також зборів виборців.

3. Пропозиції щодо кандидатур до складу територіальної виборчої комісії подаються суб'єктами, зазначеними в частині другої цієї статті, в порядку і в строки, що встановлюються сільським, селищним, міським, районним у місті, районним, обласним головами, головами районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження). Повідомлення про порядок подання пропозицій оприлюднюється не пізніше як за 10 днів до початку терміну їх подання.

4. Якщо у встановлений строк пропозицій щодо кандидатур до складу територіальної виборчої комісії не надійшли або їх кількість є меншою, ніж передбачено частиною першою цієї статті, відповідна рада за пропозицією сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження) обирає до складу територіальної виборчої комісії необхідну кількість осіб.

5. У разі, коли рада у визначений строк Закону не утворить територіальну виборчу комісію, комісія у п'ятденний термін утворюється за пропозицією сільського, селищного, міського (міста районного значення) — відповідною районною радою;

сільського, селищного, міського (міста районного значення) в адміністративно-територіальних одиницях, що знаходяться на території міської (міста республіканської Автономної Республіки Крим), районної, обласної ради — відповідною міською (міста республіканської Автономної Республіки Крим, обласного значення) радою, або її виконавчим комітетом;

6. Рішення (якщо республіканської Автономної Республіки Крим, обласного значення), районної, районної а місті — відповідно Верховною Радою Автономної Республіки Крим, обласного значення) обирає до складу територіальної виборчої комісії необхідну кількість осіб.

7. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

8. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

9. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

10. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

11. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

12. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

13. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

14. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

15. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

16. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

17. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

18. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

19. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

20. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

21. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

22. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

23. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

24. Рішення про утворення територіальної виборчої комісії у випадках, передбачених цією частиною, приймається за поданням відповідно сільського, селищного, міського голови, голови районної у місті, районної, обласної ради (посадовою особою, яка виконує його повноваження).

Про виборчі результати в сільських та сільських, міських та міських голів

(Початок на 6—9-й стор.)

ського, сільського, міського голови» — відповідно назву села, сільща, міста, де обирається голова;

б) багатомандатному виборчому округу — назву ради, до якої проводиться вибори депутати, номер виборчого округу, кількість мандатів у цьому округу;

в) до виборчого бюлетеня для голосування в одномандатному та багатомандатному виборчому округу включаються в алфавітному порядку всі зареєстровані кандидати із зазначенням прізвища, імені, по батькові, року народження, партійності, посади (заявляти), місця роботи;

г) у виборчому бюлетені праворуч напроти прізвища кожного кандидата розміщується порожній квадрат. У кішці всіх прізвищ кандидатів міститься напис: «Я підтримую жодного кандидата». Праворуч напроти цього напису розміщується порожній квадрат.

4. Виборчі бюлетені виготовляються за зразками, встановленими Центральною виборчою комісією. Бюлетені на вибори депутатів різних ланок рад, сільських, міських голів мають відрізнятися кольором паперу або за кольором фарби, якою надруковано бюлетені.

5. Територіальна виборча комісія в разі необхідності може змінювати розмір виборчого бюлетеня, коли кандидат депутатів рад, сільського, сільського, міського голови, залежно від кількості зареєстрованих кандидатів, або, не змінюючи його розміру, продовжувати друкування їх прізвищ на звороті бюлетеня з поміткою в кішці порожньої сторінки: «Продовження списку на звороті». У цьому випадку на звороті бюлетеня має бути напис: «Продовження видати, пошук» — на звороті.

6. Якщо кандидат вибраний з бюлетеня після того, як виборчі бюлетені були надруковані, округу (територіальна) виборча комісія приймає рішення про передруківку виборчих бюлетенів, зазначених у виборчому бюлетені прізвища відповідного кандидата.

7. Виборчі бюлетені є документами суворої таємності і підлягають обліку. Голова, заступник голови, секретар та члени відповідних виборчих комісій несуть персональну відповідальність за їх зберігання і використання.

8. Напередодні голосування з метою захисту виборчих бюлетенів від можливих їх фальсифікацій на кожному з них ставлять свій підпис голова і секретар дільничної виборчої комісії.

Стаття 41. Призначення для голосування
1. Голосування проводиться у спеціально відведених приміщеннях, в яких повинні бути обладнані в достатній кількості кабінети або кімнати для таємного голосування, визначені членами виборчих бюлетенів і встановлені виборчі скриньки.

2. Виборчі скриньки встановлюються таким чином, щоб голосуючі при вході до них обов'язково проходили через кабінет або кімнату для таємного голосування.

3. Вхід до кабінетів або кімнат для таємного голосування, вихід з них, а також шлях від них до виборчих скриньок і самі скриньки повинні бути в полі зору членів дільничної виборчої комісії.

4. Відповідальність за організацію голосування, забезпечення таємності волевиявлення виборців, обладнання приміщень і підтримання в них порядку несе дільнична виборча комісія.

5. Виборче місце перебувати в приміщенні для голосування лише протягом часу, необхідного для голосування.

6. У приміщеннях і кімнатах перебування голосуючих для виборів місцевих голів розшукуються офіційна інформація про кандидата, а також текст цього Закону.

Стаття 42. Виборча скринька
1. Виборча скринька для голосування виготовляється за зразком, встановленим Центральною виборчою комісією.

2. Для голосування на виборчих дільницях з незначною кількістю виборців, а також при голосуванні в кімнатах перебування окремих виборців, які за станом здоров'я або з інших причин не можуть прийти в приміщення для голосування, дільничні виборчі комісії можуть користуватися виборчими скриньками зазначеного розряду.

Стаття 43. Порядок голосування
1. У день виборів перед початком голосування виборчі скриньки перевіряє, опечатує або пломбує голова дільничної виборчої комісії у присутності членів комісії, уповнова-

жених осіб місцевих осередків політичних партій (блоків), громадських організацій, кандидатів, їх довірених осіб, спостерігачів, які в цей час перебувають на виборчій дільниці.

2. Виборчі бюлетені видаються виборцям членами дільничної виборчої комісії по підставі списку виборців виборчої дільниці по пред'явленні виборцем паспорта або іншого документа, який посвідчує його особу. Про одержання виборчого бюлетеня (бюлетенів) виборець розписується в списку виборців. Кількість і зміст виборчих бюлетенів, які одержує виборець, залежать від особливостей місцевої виборчої, визначених на підставі статтей 2,3,4 цього Закону.

4. У разі, коли окремі виборці за станом здоров'я або з інших поважних причин не можуть прийти у приміщення для голосування, дільнична виборча комісія за їх письмовою заявою дооручає їм меши як двох членів комісії організувати голосування в місці перебування цих виборців. При цьому напередодні голосування робиться виліт із списку виборців за формою списку, який вручається головою дільничної виборчої комісії відповідним членам комісії за невідкладною потребою. Виліт з списку виборців одержує або опломбовується виборчою скринькою.

5. При голосуванні в місці перебування виборців він розписується про одержання виборчого бюлетеня (бюлетенів) у виліті зі списку виборців і голосує з додержанням вимог цього Закону.

6. Після проведення голосування в місці перебування виборців у списку виборців робиться виліт про повне віднесення виборців до списку виборців. Виліт з списку виборців додається до списку виборців.

Стаття 44. Порядок заповнення виборчого бюлетеня

1. Кожен виборець голосує особисто. Голосування за інших осіб не допускається.
2. Виборчий бюлетень заповнюється голосуючим у кабінеті або кімнаті для таємного голосування. При заповненні бюлетеня забороняється присутність бурного, крику, голосування. Виборець, який не має можливості самостійно заповнити бюлетень, може запросити до кабінетів або кімнат для таємного голосування будь-яку юридичну особу, членів виборчої комісії, уповноважених осіб місцевих осередків політичних партій (блоків), громадських організацій, кандидатів, які балотуються по даному виборчому округу, їх довірених осіб.

3. У разі, коли виборчий бюлетень для голосування по одномандатному виборчому округу виборець робить у квадраті напроти прізвища кандидата, за якого він голосує, позначку «плюс (+)» або іншу, яка дає однозначну відповідь на волевиявлення виборця. Виборець може голосувати тільки за одного кандидата. У разі, коли виборець не підтримує жодного кандидата, він робить відповідну позначку у квадраті напроти слів: «Я підтримую жодного кандидата».

4. У виборчому бюлетені для голосування по багатомандатному виборчому округу виборець робить у квадраті напроти прізвищ кандидатів, за яких він голосує, позначку «плюс (+)» або іншу, яка дає однозначну відповідь про його волевиявлення. У разі, коли виборець не підтримує жодного кандидата, він робить відповідну позначку у квадраті напроти слів: «Я підтримую жодного кандидата».

5. Заповнений виборчий бюлетень голосуючий опускає у виборчу скриньку.

6. Під час проведення голосування не допускається закривати припинення для голосування, припинення голосування, розкриття виборчих скриньок, підрахунок голосів до закінчення встановленого чим Законом часу голосування.

7. Всі виборці, які в момент закінчення строку голосування знаходяться у приміщенні для голосування, мають право проголосувати.

8. Розкриття виборчих скриньок до закінчення голосування забороняється.

РОЗДІЛ 8. ВСТАНОВЛЕННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ВИБОРІВ

Стаття 45. Порядок підрахунку голосів на виборчій дільниці

1. Підрахунок голосів на виборчій дільниці проводиться дільничною виборчою комісією окремо по кожному одномандатному, багатомандатному виборчому округу, по кожному кандидату. Під час виділі бюлетенів

для голосування і підрахунок голосів ніхто не має права робити на них будь-які позначки, записи.

2. Під час підрахунку голосів дільнична виборча комісія повинна дотримуватися такої послідовності дій:
1) після закінчення голосування виборча комісія гасить і підраховує неокриті виборчі бюлетені, заповнені їх в окремі пакети по кожному округу, ради. На пакети зазначається номер виборчих дільниць, округу, найменування ради і кількості неокритих бюлетенів. Пакет опечатується і підписується головою та секретарем комісії;

2) виборча комісія за списком виборців встановлює загальну кількість виборців на дільниці, кількість виборців по кожному виборчому округу, а також загальну і по кожному виборчому округу кількість виборців, які одержали виборчі бюлетені;

3) голова дільничної виборчої комісії в присутності членів комісії, а також інших осіб, які відповідно до цього Закону можуть бути присутніми на засіданні комісії, перевіряє цілість відсутні пакети або пломби на виборчих скриньках, розкриває ці скриньки;

4) комісія підраховує окремо в межах даної виборчої дільниці по кожному виборчому округу загальну кількість виборчих бюлетенів, що були у вжитку, та кількість бюлетенів, визнаних недійсними.

3. Недійсними визнаються виборчі бюлетені встановленого зразка, бюлетені, на яких відсутні підписи, передбачені частинною статтею 44 цього Закону, бюлетені, в яких голосуючим не зроблено жодної позначки. При голосуванні по одномандатних виборчих округах недійсними також вважаються бюлетені, в яких зроблено позначки в межах одного кандидата, який є одним кандидатом. При голосуванні по одномандатних виборчих округах недійсними вважаються і бюлетені, в яких зроблено позначки в квадратах напроти прізвищ більш як одного кандидата.

4. У разі виникнення сумнівів щодо дійсності виборчого бюлетеня питання вирішується дільничною виборчою комісією шляхом голосування.

5. Встановлена кількість недійсних виборчих бюлетенів заносяться до протоколу. Недійсності бюлетенів заповнюються окремо по кожному виборчому округу із зазначенням кількості недійсних бюлетенів, виборчих округу, назви ради, до якої проводиться вибори. Заповнений пакет підписується головою та секретарем дільничної виборчої комісії.

6. Комісія підраховує кількість голосів, поданих за кожного кандидата, а також кількість голосів виборців, які не підтримали жодного кандидата, жодного виборчого списку. Після цього виборчі бюлетені заповнюються із зазначенням кількості виборчих дільниць, виборчого округу, назви ради, до якої проводиться вибори. Заповнений пакет підписується головою та секретарем дільничної виборчої комісії.

7. Прізвища громадян, додатково вписаних виборцями в бюлетені, до уваги не беруться.
8. Дільнична виборча комісія складає окремі протоколи по кожному виборчому округу, до яких вносять:

- 1) загальна кількість виборців на дільниці по виборчому округу;
- 2) кількість виборців, які отримали виборчі бюлетені;
- 3) кількість виборців, які взяли участь у голосуванні;
- 4) кількість виборчих бюлетенів, визнаних недійсними;
- 5) кількість голосів, поданих за кожного кандидата;
- 6) кількість голосів виборців, які не підтримали жодного кандидата.

9. Результати підрахунку голосів розгортаються в загальній кількості, про що складаються протоколи за формою, встановленою Центральною виборчою комісією. Кожен протокол дільничної виборчої комісії про результати голосування складається у трьох примірниках і підписується головою, заступником голови, секретарем і членами дільничної виборчої комісії. До них додаються у письмовій формі окремі думки членів комісії, якщо такі висловлювалися.

10. Перший примірник протоколу разом із пакетами виборчих бюлетенів негайно передається до відповідної окружної (територіальної) виборчої комісії, другий — відразу вишлюється в приміщення окружної (територіальної) виборчої комісії для зазначення в ході проведення виборів і підраховує загальний результат голосування на тих виборчих дільницях, де вибори було визначено недійсними.

3. Повторне голосування проводиться таким чином, що вибори, передбачені частинною статтею 44 цього Закону.

4. Повторне голосування проводиться не пізніше як у дводенний строк після виборів в порядку, встановленому цим Законом.

гітається у справах дільничної виборчої комісії по виборчому округу.

11. Транспортування і передача протоколів та інших виборчих документів до окружної (територіальної) виборчої комісії здійснюється шляхом надання зазначеного протоколу та двох членами дільничної виборчої комісії у супроводі працівника органу внутрішніх справ.

Стаття 46. Встановлення результатів виборів по виборчому округу

1. Окружна (територіальна) виборча комісія на підставі протоколів дільничних виборчих комісій про результати голосування встановлює:

- 1) загальну кількість виборців по виборчому округу;
- 2) кількість виборців, які одержали виборчі бюлетені;
- 3) кількість виборців, які взяли участь у голосуванні;
- 4) кількість виборчих бюлетенів, визнаних недійсними;
- 5) кількість голосів, поданих за кожного кандидата а депутати, на посаду сільського, сільського, міського голови;
- 6) кількість голосів виборців, які не підтримали жодного кандидата.

2. Обраним по одномандатному виборчому округу вважається кандидат у депутати, на посаду сільського, сільського, міського голови, який одержав на виборах найбільшу кількість голосів виборців, які взяли участь у голосуванні.

3. У разі, коли по одномандатному виборчому округу балотується один кандидат, він вважається обраним, якщо він отримав більшість голосів виборців, які взяли участь у голосуванні.

4. Обраним по багатомандатному виборчому округу вважаються ті кандидати, які на виборах одержали більшість, порівняно з іншими кандидатами, кількість голосів виборців, які взяли участь у голосуванні. При цьому загальна кількість обраних кандидатів не перевищує кількості вакантних депутатських мандатів по даному виборчому округу.

5. У разі, коли два або більше кандидатів балотувалися по багатомандатному виборчому округу, загальна кількість голосів виборців, округу (територіальна) виборча комісія приймає рішення про проведення повторного голосування по цих кандидатах, що не відбулося, якщо у зв'язку з достовірним строк після для виборів в порядку, встановленому цим Законом.

6. Окружна (територіальна) виборча комісія може визнати вибори по виборчому округу такими, що не відбулися, якщо у зв'язку з вибуттям усіх зареєстрованих кандидатів або з інших причин голосування не проводилося.

7. Результати голосування і виборів по виборчому округу встановлюються на засіданні окружної (територіальної) виборчої комісії і заносяться до протоколу, який складається у трьох примірниках за формою, встановленою Центральною виборчою комісією. Протокол підписується головою, заступником голови, секретарем і членами окружної (територіальної) виборчої комісії.

Перший примірник протоколу разом із пакетами виборчих бюлетенів негайно передається до територіальної виборчої комісії, другий — відразу вишлюється в приміщення окружної (територіальної) виборчої комісії для зазначення в ході проведення виборів і підраховує загальний результат голосування на тих виборчих дільницях, де вибори було визначено недійсними.

Стаття 47. Визнання місцевих виборів недійсними та проведення повторного голосування

1. Окружна (територіальна) виборча комісія може визнати вибори недійсними по виборчому округу чи по окремих виборчих дільницях, якщо в ході проведення виборів підраховує загальний результат голосування по цьому Закону, яке вплинуло на результат виборів.

2. Після того, коли відповідна виборча комісія визнала вибори по окремій або кількох виборчих дільницях недійсними, що вплинуло на результати виборів по відповідному виборчому округу, територіальна виборча комісія повинна в ході проведення виборів підписати прізвища повторного голосування на тих виборчих дільницях, де вибори було визначено недійсними.

3. Повторне голосування проводиться таким чином, що вибори, передбачені частинною статтею 44 цього Закону.

4. Повторне голосування проводиться не пізніше як у дводенний строк після виборів в порядку, встановленому цим Законом.

Наталія ФІЛІЩУК,
спеціальний кореспондент
«Голосу України» (з Львова)

«Хліб і сіль» дипломатії

Учора у слов'янському місті Лєвоча, розташованому неподалік мальовничих Високих Татр, розпочалася дводенна неформальна зустріч глав держав Центральної та Східної Європи. Участь у ній бере і Президент України Леонід Кучма.

У Лєвочі (місто старинне, його внесено до реєстру архітектурних пам'яток ЮНЕСКО, і таке невеличке, що спокійно вмістилося б на території київського району Русанівка) вже за день до початку вже виключило, майорло припором країн-учасниць. Страви, його мешканців ніяк не цікавила політа затіяється надовго: у гості завітали президенти одинадцяти європейських держав! А ще багато дипломатів, фахівців, журналістів. До речі, нас — журналістів — тут шанували особливо: мер міста влаштував навіть окремий прийом на честь представників мас-медіа. Із їх слівачків прикордонників, почувши, що кореспондент «Г» (це до Лєвочі, радісно кивали головами. «Будете про нас писати»). А один страж закону навіть турботливо показивав: він диктофон часом не забути! Словом, своєю роллю словачки пишувати і намагалися бути дуже гостинними.

Шопрада, диктофон, про який запитували прикордонники, учора майже не знайомилися. Президенти приїхали до Лєвочі впродовж першої половини дня, потім був банкет (гарний початок, чи не так?), і лише о 14-й годині розпочалася урочиста церемонія відкриття міста. Цього разу обрано тему «Громадянське суспільство — надія об'єднаної Європи». Глав держав обмінювалися думками щодо процесів демократизації та суспільних трансформацій у країнах Центральної та Східної Європи, а також і про їхній вплив на загальноєвропейський політичний клімат. Тема, звичайно, дуже загальна. Та зрозуміло, що головна цінність нинішнього саміту — у можливості тісного неформального спілкування президентів, у двосторонніх зустрічках, які є «хлібом і сіллю» дипломатії та формування двосторонніх відносин. Є такі зустрічі й у планах Леоніда Кучми, і чи не найцікавіша та найважливіша з них — із румунським колегою Емілем Константінеску, вона відбулася вчора. Адже нещодавно розпочалися переговори щодо демілітаризації континентального шельфу, отже літером обидвух країн буде про це поговорити.

На сьогоднішню заплановану зустріч глави Української держави з президентами Угорщини Арандом Гіємсом та Італії Лідью Скальфаро.

Самі завершилися обід традиційною великою прес-конференцією.

Назвук - кров Чилі. І все ж він герой?

УБЕРЕЗНІ В ЧИЛІ має відбутися знаменна подія. У відстапці під 82-річний командувач сухопутних військ генерал Аугусто Піночет. На відстапці м'явничого генерала з країн маврич чи стосовно змєруа би увагу, однак ця людина вписала в історію Чилі кілька сторінок і більшу частину з них — кров'ю.

У зв'язку з цією подією Аугусто Піночет навіть виступив на національному телебаченні. І чотиринадцять мільйонів чилійців не могли не помітити, як по його щоках текли сльози, коли підстаркуватого еко-президента на знак відчуження за «поділля» поцілувала молода жінка. Такі справді, ще кілька років тому його називали «наш батько нації». Згідно з соціологічними опитуваннями, проведеним на замовлення уряду, близько 70 відсотків респондентів схизилися до думки, що генерал Піночет увійде в історію країни перш за все як економічний рятівник, а не як диктатор. І разом з тим, родичі жертв жорстокого правління Піночета наполягають на розслідуванні і показах масових поховань так званих «безвісти пропалих». Серед них і 70-річна Сола Сєрра. Її чоловік — один із тих трьох тисяч, скопелених за наказом Піночета з 1970—1980 років, про доволі яких ніхто не відомо досі. «Мені бувало так боляче, коли вони представляють Піночета героєм», — сказала Сєрра журналістові «Вашингтон пост». — У цієї людини на руках кров Чилі».

Справді, такі люди так просто не йдуть. Ще у вересні минулого року генерал заявив, що знає військову форму, але не збирається залишати політичної арени і має намір стати довічним сенатором. Згідно конституції, прийнятої перед тим, як Піночет передав владу цивільним, до

вічним сенатором може стати глава держави, котрий перебуває на цьому посту не менш як вісім років. У такий спосіб Піночет спробував забезпечити собі майбутнє. Алже він прийшов до влади (правда, внаслідок державного перевороту проти уряду Сальвадора Алєнде) ще в 1973 році і лише в грудні 1980-го поперозив відставки після того, як більшість чилійців під час плебісциту сказали «ні» військовому режиму.

Однак останніми роками у країні ставали великі зміни. Демократія відповідала втраченій понії. І неважко рішення Нижньої палати Національного конгресу Чилі щодо подальшої долі Піночета є підтвердженням цього. Незважаючи на невдоволення нинішнього глави уряду Едуардо Фрєя, а також інших армієвських чинів, депутати виступили проти того, щоб генерал Піночет став довічним сенатором. «Присутність Піночета у сенаті не сприятиме національному примиренню чилійців і виступить Чилі у потривалий вигляді перед міжнародною спільнотою», — вважають законодавці.

Більше того, минулого тижня депутати Нижньої палати влаштували справжній політичний суд над Піночетом. Прибічники і супротивники колишнього диктатора не вибирали слів для висловлювань, обстоюючи власну точку зору, а, точніше, оцінку його діяльності. Карерам навіть довелось наводити порядок у залі і виставити за двері кількох «похрипків». У Чилі не приталудило, щоб у законодавчому органі так жорстоко ламали сини різні політичні снани через одну людину. Але цей оди — генерал Піночет.

«Гі, хто вважає, що у Піночета вже немає величезної влади в Чилі, помиляється», — заявив конгресмени Хуан Пабло Лєтєльєр, чийого батька, колишнього чилійського посла Орландо Лєтєльє-



ра, вбито 1976 року у Вашингтоні агентами таємної поліції Піночета. «Він має намобі зберегти її. Я вважаю, що наша країна не побудується цієї людини доти, поки вона не помере».

І разом з тим, дуже мало хто зважується публічно критикувати Піночета. Більш того, навіть ті, що не підтримують генерала, вважають, що не варто ворожити мінудле і згадувати про період, котрого багато хто хотів би забути. Піночет схожий на тему зачиненої кімнати, — кажуть про нього. — Усі знають, що всередині, але ніхто не хоче відчинити двері. Країна дивиться вперед, а не назад. Однак минає зовсім небагато років, і нове покоління, що не звикло на собі усіх «прпад» військового режиму, справді згадуватиме Піночета лише як людину, що розпочала економічні реформи в країні. Та чи буде це справедливо щодо того, хто завдяки йому зник?». Навіки

Наталія РІЗНИК.

За матеріалами зарубіжної преси.

Софі Лорен: «Я боюся»...

ПІСЛЯ ДЕСЯТКІВ ролей у кіно чудова й непомітниця Софі Лорен відчуває страх на знімальному майданчику. Італійська кінобачка зізналася такому несподіваному відчутті в

інтерв'ю газеті «Кларін», яке вона милостиво дарувала своїм численним аргентинським прихильникам під час останнього міжнародного кінофестивалю у Мар-дель-Платі.



Лорен, — однак збоки як ніяк не були розв'язано, адже кінематограф навіть після багатьох років роботи вимагає від мене такої відповідальності, що кожного разу відчуваю, як зникає мій давній майданчик, відчуваю справжню паніку, боюся не впоратися», розповідає кореспондент ГАР-ТАКС.

Нині життя Софі Лорен проте не улюблених Каліфорнії та Швейцарії, хоча і в рідній Італії вона буває досить часто, а невдоволяє насамперед разом зі своїм улюбленим співігравником Альберто Сорі. Варалом пропозиції знятися в кіно Софі Лорен не бракує. «Купа сценаріїв в одній з моїх кімнат щодень зростає», — сказала вона. — Та я не беруся за роль, якщо не відчую її своєю, накітє збоки перетворюється б для мене на особисту драму. Щастя, що відмовляється від пропозицій доводитися могому агенту, сама я просто не можу сказати нічого про це, мені його фільм не цікаво. Мене приваблюють ці пов'язані з моїм оточенням, моїм характером і... моїм віком».

Софі Лорен без унітих повторює, що все своє життя хотіла

й досі кохає одного-єдиного чоловіку — свого чоловіка Карло Понті, старшого за неї на 24 роки, батька її синів — Карло та Едуардо. Перший з них став директором історичного театру, а другий значив в університеті новітню літературу, а нині пробує сили в кіно як помічник режисера. Софі Лорен не відкидає можливості, що згодом Едуардо виступить у ролі режисера в одному з її фільмів, а поки він готується до спільної роботи з легендарним Мікеланжело Антоніоні й безмірно щасливий, що дозволить йому стати дарунком.

З почуттям пемливого смутку згадує Софі Лорен людину, з якою так чи інакше було пов'язане все її творче життя. «Всі мої найкращі ролі в кіно були створені разом з Марчело Мастоїні. З ним я з'являлася у найпам'ятніших для мене ролях у фільмах Вітторіо де Сіка та Етторе Скола. Востаннє ми зустрілися з ним на зйомках «Прет-а-порте». Нам не потрібні були слова, ми почувалися майже родичами. Це було так гарно, що мені й дод важко говорити про Марчело».

Келвін Кляйн продає свою компанію

Свою знамениту компанію «Лазай холінгс», що займалася виробництвом джинсів з маркою «КК», продав за 353,7 млн. доларів відомий дизайнер Келвін Кляйн. Покупцем «Лазай холінгс» стала «Уаріано груп» на чолі з Ліною Уакхер, під контролем якої у результаті цієї операції відбулася розпродаж реалізації більш як третини всієї продукції з маркою «КК».

До цього Ліна Уакхер уже придбала компанію Келвіна Кляйна, що виробляла нижню білизну. В результаті енергійних зусиль цієї жінки обсяг продажів білизни з маркою «Келвін Кляйн» мають зрости з 61 млн. у 1994 році до очікуваних 500 млн. доларів на кінець нинішнього десятиліття.

Попри те, що «Уаріано груп» запланувала за нову акцію «Лазай холінгс» по 11 доларів, що на 37 відсотків більше від їх біржової ціни, що операція фактично означає яку велику вигідну для покупця. Вис річ у тім, повідомляє ГАР-ТАКС, що в серії вартісті акції цієї фірми з виробництва джинсів, чим популярність прямо по ймуть у досвідченому сегменті модного ринку, символізм якої стала відома актриса Брук Шілде, опустилася до рекордно низької ціни. Отож, підкреслюють фахівці, «Уаріано груп» придбала акції компанії, що називається, за цілком обсягом розпродажу.

Варіано «розкрутив» рекламу нижньої білизни «КК» і досягши того, щоб саме ця марка вважалася особливо модною і престижною, фахівці з «Уаріано» тепер можуть досягти того самого і для джинсів, які зберезуватимуть свій «лейбл» і, як і раніше, створюватимуться Кляйном.

Віктор БАЛОГА: «Наша Фантазія»

Для багатьох ім'я Віктора Балого, який відзначив четвертий з ювілеєм «Спінсор» конкурс «Людина Футболу-97», що проводиться газетою «Компанія», телепрограмою «Футбол від УТТ», сильними підприємцями «Віксі» та «Лабур» Україна, зовсім невідомо. Але серед конкурентів тількиве керівника мукачівської фірми «Барва» з'явилось несподівано. У Закарпатті Віктор Балого знають, майбут, усі. І не тільки тому, що «Барва» продає іст і нарощує тексти виробництва, а й через її багатоглибність, підприємку дитячого і юнацького футболу.

Власне, з Віктором Балогою ми і познайомились перед благодійним концертом збір української естради, який фірма «Барва» і благодійний фонд Віктора Мельсевича, народного депутата України, проводили в старовинному мукачівському замку Паланку.

Тоді Віктор показав магазин «Барви», детализованій станції і ознайомив з КСД «Завидівське», яке він очолює, а також прохання земляків. А вже у Завидівському Віктор ріс, навчався, тут живуть його батьки і родичі. І відомий господарство



було справою честі для Балого, Але перш за все він вирішив збудувати для земляків сучасну пекарню, магазин, який за асортиментом товарию не поступався будь-якому міському. Відтепер мешканці сусідніх сіл задрать завішанні, бо у них з'явився перспектива. У роботі, яка добре і часно одарувана, в побуті, який Віктор намагався піднести до рівня міського, а

наважачи у тій самій школі, яку закінчив Балого, а тепер допомагає їй у придбанні підручників і єсього необхідного для отримання сучасних знань. Тобто Завидівське заклопо поким життям.

І ще одне, що притягує людей до Віктора Балого: він не запер на нуду, не збавує з ким учасця, починає бізнес. Балого і тепер доступний, з ним просто спілкуватися. Ми багато разів доводилися з Віктором про інтерв'ю, але так сталося, що зустрілися лише на кілька хвилин в аеропорту. І етосама тільки обговорили питання, доповісти «у вранці» про нову зустріч в Мукачевому. Мене завжди приваблював його оптимізм і скромність. Віктор ніколи не приписує собі досягнення «Барви» і намагався завжди розовніти про це, щоб зберегти роботу для фірми, для людей з сел Завидівського і Мукачевого. Але часу для грунтовної бесіди нам ніколи не вистачало. І тому, коли закарпатський журналіст Юрій Коваленко запропонував написати інтерв'ю з Віктором Балогою, ми вирішили його підрукувати.

Олександр ЕЛІНК.

«Барва» починала з нуля

— Паме Вікторе «Барва» сьогодні є безперечним лідером серед бізнесових структур Мукачеве. Як це палітра її діяльності і що разом з їм внаслідок економічн, виробничу та комерційну стратегію фірми?

— Ім'я «Барва» — це багатогалузеве приватне підприємство, яке торгує продовольчими і промисловими товарами та нафтопродуктами, займається транспортними перевезеннями, випіє хліб і випускає олов'яні консерви, виготовляє модерні пластмасові вікна та двері, тротуарну плитку, вирощує сільськогосподарську продукцію, розробляє та виробляє спеціальну продукцію для всієї галузі готельних систем. Це єсть до можливим завдяки зусиллям всіх однодумців, друзів, колег — Василь Пштовий, Гіора Кроля та всього колективу «Барви».

Ніхтожко збанкруту, що у нь підприємства вкладали чимали гроші. І тут виникають різні чутки. Скажімо, доводилося чути, були бми плеємнік нашого земляка Василя Дурніця, тому-то йому внаслідок там успіхів. Тіші стверджували, що Балого одержав когдінну спадщину від родича з-за кордо-ну...

Зазвичай чутки виникають там, де нема достовірної інформації. Але ми тривалий час свідомо трималися в тіні, бо вважали, що спочатку треба чогось досягти. Я шаную нашого земляка Василя Дурніця, проте мучу розчарування любов'ю до рідного містечка мені не доводилося, з бачення а його тільки на екрані телевізора. А щодо спадщини з-за кордону, то я б не проти одержати її. На жаль, і там і в родині чимало поневірянь.

Усе було набагато прозніше: ми починали практично з нуля. На пальцях однієї руки можна порахувати людей, які стояли біля витоків «Барви». А сьогодні в капіталі фірми налічується ідентично-карабонамівного усього з тисяч гривень. Саме стільки витрусили зі своїх кишень і п'ятеро відчайдушних, але готових творити власну справу молодих людей. Залишилося для того, щоб робити великий бізнес, сміхнути на. Однак для подальшого розвитку справи ми почали залучати банківські кредити. Так робили у всьому цивілізованому світі. Класи розв'язати не виходило з цих кредитів, і це їм для кого не таємниця.

— І ви напевно не скористалися можливістю заробити легкі гроші на горіччячому бізнесі?

— Три роки тому, коли виникла «Барва», легко заробити гроші було неможливо. Поїзд, як кажуть, пішов уперед. Тоді ми розробили стратегію власної матеріально-технічної бази. Усі «зайві» гроші ми вкладали в основні засоби. Парадокс, але як тоді, так і сьогодні у нас грошей немає: вони в ді-

лі. Дехто, звичайно, розпоряджається ними так: набуває власні кишені, купує нерухомість, шиканий авто, живи на широкую ногу. Цей шлях згубний. Ми у себе, розвиваючи далі торгівлю, нарощуємо виробництво, щоб вновою збільшити паливне становище. Створюємо замкнутий цикл виробництва і продажу продукції — від поля до магазину. Так вирішували і проблема створення робочих місць. Сьогодні у «Барви» працює 650 чоловік, понад 100 — у черзі за роботою. Нині навіть із багатьох колишніх «флагманів» промисловості не залино такого потенціалу. І якщо сьогодні на нашому рахунок опинилися «вільні» гроші — це означає великий успіх. Значить, наша фантазія виходила, можна розводитися по домівках. На шість, про не говорити ще рано.

— Ви торік стали ще й головою правління КСП «Завидівське», що у вашому рідному селі. Взяти записдане господарство на баланс respectable фірми: добре прорвахований крок чи ризикований експеримент? А вже в нас скільки селотропів економічно збиткового сільського господарства...

— Стереотипи справді реальні, бо нинішні закони не дають належно розвиватися сільському господарству. Однак механізм паливання дає можливість створити мобільні приватні господарства. Та не це було головною причиною того, що ми взяли під своє крило занадбане господарство. Я народився і виріс у Завидівському. І якщо бачив було дивитися на те, як розкладається і руйнується майно, створене нашими батьками. Люди отримували мізерну платіжку, та ту не вивалили по віроку. Природний газ палився в усіх селом роках і не пішли, дороги розбиті. Тому ми вирішили допомогти рідному селу, і вже в перший рік вклали у господарство 400 тисяч гривень. Сьогодні ми уже повернули дві третини затрачених коштів. Що там тепер є? Сучасний свинокомплекс на тисячу голів, повністю впроваджене зерноосівництво, закуплені п'ять тракторів, пральне «Кіберсвіт» і машини у Завидівському сільському Залужжі, які за асортиментом товарів не поступаються міським супермаркетам. Зарплата у колосистіше ніж в інших підприємств. І головне, люди повірили в те, що можна рухатися далі, працювати на перспективу.

Ми робимо ставку на молодь. І коли наші діти не хочуть бігти, майбутні працівники проходять у «Барву» спеціальні курси — продавець, бухгалтер, директорів. Завершується навчання в спеціальних школах.

— Цього року «Барва» разом із благодійним фондом Віктора Мельсевича влаштувала захоплююче шоу в замку Паланку. Проте і тут небезрозумний не втрималися від улюблого комента-

ря: мовляв, на початку по-царськи за-бавлялися в замку, в голоні пенсіонерів випадали у воду...

— Мабуть, дихосівся через те і з'явилось, що свято в Паланку вдалося, а когось дуже коротко зіпсувати його. Але суть не в цьому. Допомога бідним, немічним, пенсіонерам — один із соціальних пріоритетів «Барви». Майже кожного місяця ми виділяємо на ці потреби 10—15 тисяч гривень, відкріпи спеціалізований магазин для ветеранів війни і праці, червонобайців, у якого товар відпускається за його собівартістю. Ми не вмілювали у допомогти нікому з тих, хто до нас звертався. Вважаю, що ті люди, які з певних причин опинилися в скрутці, також мають право на маленьке свято щодня.

— І все ж частина людей упереджені ставиться до багатих, вважаючи, що вони нажили свої капітали за жній рахунок. Мораль і бізнес — поняття сумні!

— Гадаю, це не що інше, як руїноміт тоталітарної идеології, яка сповідувала принцип рівності. Успішність, ориєнтована на ринок, держава повинна забезпечити мінімум необхідних благ пенсіонерам чи тим категоріям, які з певних причин не можуть реалізувати свій потенціал. І в цивілізованому суспільстві багаті допомагають бідним. А щодо сумнісності моралі й бізнесу, то успішні приходить тільки до тих, хто поєднує ці поняття. Чесність, правдивість — обов'язкові риси підприємця, який хоче щось досягти.

— До речі, сьогодні чимало фірм ведуть подвійну бухгалтерію, щоб пом'якшити податковий прес...

— «Барви» лиш одніа бухгалтерія. Абсолютно немає жодної комп'ютеризована. Навіть касові апарати всіх магазинів підключені безпосередньо до комп'ютерів. І в будь-який момент можна простежити рух та залишки товару. А подвійну бухгалтерію застосовують там, де торгують «ліжми» товаром. У нас такої потреби нема.

— Цікаво, але, на відміну від деяких колег по бізнесу, ви поки що не декларуєте своїх доходів і платите податки.

— Так, поки що. Але ніяк я не повністю підтримує СДП(У), бо знаю, якщо туди вхопити такі сильні політики, як Леонід Кравчук, Євген Марчук, Віктор Пелешчук, Геннадій Суркіс, то з такими людьми можна працювати.

— А що найбільше цінуєте в людях?

— Правдиність та порядність.

— Якій Віктор Балого посто робота?

— Для мене найбільша вітха — відійти у відпущий від справ, побути в своїй сім'ї, покататися з наївними, отримувати, синочком. Люблю працювати в баскетбол, приїзти в хоту на воду, пекти картоплю чи сало на природі...

Юрій КЛОВАНИЧ.

Олександр ЛОВЕВСЬКИЙ «Все мы в чем-то лунатики»



Олександр Ловевський — корінний кримчанин. Журналіст, поет. Читач знає його і як автора перекладів творів Станіслава Лема, Зенона Косиновського — відомих польських письменників. Нині Олександр Ловевський — головний редактор газети «Кримське слово», оркестру Верховної Ради Криму.

ЛУНАТИК

Все ми в чом-то лунатики,
Хоть лунного зова не слышим,
Нашем стилизи и трагантики,
Сможем «целеем» думками;
Мы, помня бедного Йорика,
С фотурной играем в прятки,
Зато от чиновничьей окрика
Душа вперед уходит в пятки...

Если долает робость —
Сердце падает в пропасть!

ИГРЫ

Известно: судьба человека
Играет,
Да только кто же о том
Вспоминает?...
Часто в калпак играем сами,
Ктогда бестолково играем
Словами.
Понятно, что, действуя без
Огляды,
Мы просто с собою играем
В прятки.

Если лукавства лелеем
Мыслишки,
Значит, играем мы в
Копилки-мышки.
Двойная игра не привою к добру!
Подобный трюкаку ко двору!
Иной детина с
Маленьческой люткой
Только и занят игрою
В бирюльки...

Почасе, заблуждались, что понаили
Соль,
Мы миним, что играем важную
Роль...
Кто ближних своих обдирает как
Липку,
Играет, как водится, первую
Скрипку.

Тот, кто затеял большую игру,
Редко бывает всем по нутру!
Кровь занырала — игра природы:
Тут все равны — атлеты,
Уропы...

Ничто не спасает от мутной игры,
Идем — и джем —
А там — лишь банальное игрище
Слов...

Но чаще всего — и ночью,
И днем —
Мы фанатично играем с огнем.

ЦЕЛЬ

Илищина цельность
Родила мотомову,
А бережливость — скупости;
Волнотворство — частинько
Ведет к хвастовству,
А безрасудство — к глумности...
Рассудок желает
Обуваться страсть,
Взыскать к благограду...
И все же черемашня
Радуюсь власти
Прямая дорога к безумию!
Ведь даже когда
Велика голова,
Еще мудрые мысли падают,
Тоги отступаются
Шальные слова
И чуточко безрасудства!

Виктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України»

Олімпійський «загін» затверджено

МИНУЛОГО тижня Національний олімпійський комітет України на засіданні свого виконавчого затвердив список спортсменів, які представлятимуть нашу державу на Зимових іграх-98 в японському місті Нагано.

БІАТЛОН. Валентина Цербе-Несіна (8.01.69, Чернігівська область, товариство «Україна»), Ірина Меркушина (8.03.68, Сумська, «Динамо»), Ніна Лемеш (31.05.73, Чернігівська, «Україна»), Олена Зуборова (25.02.73, Тернопіль, «Динамо»/«Колос»), Тетяна Володінська (11.01.73, Сумська, «Динамо»), Олена Петрова (24.09.72, Сумська, «Динамо»), Вячеслав Деркач (23.06.76, Чернігівська, «Україна»), Руслан Ліщенко (18.05.76, Чернігівська, «Україна»/«Колос»), Микола Крупник (20.07.72, Київська, «Динамо»), Андрій Дериземца (18.08.77, Чернігівська, «Україна»).

БОБСЛІЙ. Юрій Панчук (28.04.65, Київ, СК «Асканія»), Олег Поливиз (16.01.75, Київ, СК «Асканія»).

ГРИБСЬКІ ЛІЖІ. Юлія Спіренко (22.04.80, Київ, «Гарт»), Юлія Харченко (14.09.76, Львівська, «Динамо»), Микола Скрибин (17.12.78, Львівська, «Динамо»).

КОВЗАНІ. Сергій Приз (22.07.70, Харків, «Колос»), Олег Костромин (15.06.72, Київська, «Україна»), Світлана Константинова (6.01.75, Київська, «Гарт»).

ЛІЖНИ ПЕРЕГОНІ. Олена Гайцова (10.05.69, Київська, «Динамо»), Ірина Тереса (31.03.66, Київська, «Колос»), Валентина Шевченко (2.10.75, Київська, «Динамо»), Марина Пестрякова (26.01.72, Сумська, «Гарт»), Ганна Спіренко (22.11.73, Київська, «Динамо»), Микола Попович (03.05.71, Івано-Франківська, «Колос»),

Олександр Ушкаленко (2.08.64, Сумська, «Україна»), Миколай Арутюхов (15.06.71, Київська, «Колос»), Олег Котан (11.04.80, Тернопіль, «Динамо»/«Колос»), Тетяна Гайдар (20.02.75, Чернігівська, «Україна»), Геннадій Никол (16.04.75, Сумська, «Україна»).

СТРІЛЬБИ. 3 **ТРАМПЛИНА.** Іван Коллоз (6.05.78, Київ, «Україна»), Любим Котан (2.07.75, Львів, «Динамо»).

САНИ. Лідія Лупан (2.06.69, Київська, «Колос»), Наталя Якущенко (2.03.72, Київська, «Колос»), Олег Анісін (04.07.73, Київська, «Колос»), Андрій Мухін (6.01.71, Київська, «Колос»), Ігор Урбанський (16.07.70, Київська, «Колос»), Данило Панченко (15.08.73, Львівська, «Колос»).

КАТАННЯ. Руслан Гончаров (20.01.73, Одеська, «Україна»/«Колос»), Катерина (11.08.72, Одеська, «Україна»/«Колос»), Дмитро Дитренко (25.07.73, Київ, «Україна»), Ігор Яворний (11.04.80, Київ, «Динамо»), Олена Грива (8.01.75, Одеська, «Україна»), Ірина Романова (20.04.72, Київ, «Динамо»), Олена Ліщенко (9.08.76, Київ, «Динамо»), Юлія Яворченко (24.05.77, Київ, «Динамо»), Ігор Марченко (5.07.77, Дні-



пропетровська, «Україна»), Євгенія Філоненко (12.08.82, Дніпропетровська, «Україна»), **ФРИСТАЙЛ.** Станіслав Крайчук (25.09.78, Закарпатська, «Колос»), Сергій Бут (20.11.69, Миколаїв, «Україна»), Юрій Стецько (4.08.81, Рівненська/Чернігівська, «Колос»/«Гарт»), Максим Нескоромий (14.06.79, Миколаїв, «Україна»), Наталя Шереметьєва (4.03.73, Миколаїв, «Україна»), Алла Шупер (16.04.79, Миколаїв, «Україна»), Юлія Клявова (10.01.82, Івано-Франківська, «Колос»/«Гарт»), Тетяна Козаченко (18.12.81, Рівненська, «Колос»/«Гарт»).

ШОРТ-ТРЕК. Євген Яковлев (30.04.77, Харківська, «Колос»), Наталя Сасуркова (6.06.74, Київська, «Україна»). Після оголошення цього списку в пресі розпочалися дискусії з питань задоволення цілей заявки президента НОК України, лідера зовнішнього олімпійського чемпіона Валерія БОРОВА.

З чим настроями збирається виступити в Японії олімпійська команда України? — З настроєм все гаразд. Але жовтий прогноз стосовно кількості медальів і пласування місць у різних змаганнях не чекає їх ні розчуття. І це не моя якась приписка. Річ у тому, що дельбювати таке пласування не збігається з реальністю. Скажу лише одне: найбільше розракує-

мо на успішні виступи біатлоністок, фігурістів, представників і представниць фристайлу та санного спорту, які протягом останніх сезонів на найвищоїшій змагальній домаліє високі результати. Але дуже хотіло б, щоб хтось із тих, на кого не дуже розраховуємо, понаравав приємний сюрприз. Як це зробила, скажімо, на попередніх іграх у Лілльємері Оксана Багал.

— Але поспіяти, будь ласка, отаку обсерваторії. Чи не перестархується була?

— Про перестархування мова не йде. Адже в зимових видах спорту є немало чинників, які незалежно від нас впливають на результати. Із суб'єктивних назву суддівства. Насамперед у таких видах, як фігурне катання, стрибки на лижах, фристайл. Із об'єктивних — природні умови: температура повітря, вітер, якісь снігу тощо.

— З цієї інформації, яку маємо, можна зробити висновок, що підготовку до ігор великотрепетно, наполегливо і в цілому успішно. І все ж, любимо, були якісь проблеми? — Про підготовчий період, гадаю, розмовляти вже не варто. Інша річ — наступні ігри. А там є певні причини для занепокоєння. По-перше, хазяїні зімпонів, обіцяючи перемогу змаганню в Нагано, понарабали температуру. Отож обов'язково понастануть проблеми з підготовкою до ігор. Доведеться зімдатися зороженим спортсменам тощо. По-друге, чимала неспокійність буде через віддаленість об'єкта змагань від олімпійського селища та одне від одного. Тома багато залежатиме від роботи транспорту. Але в таких самих умовах перебуватимуть усі спортсмени. Отож, доведеться долати ці труднощі.

На змичку: президент НОК України Валерій Боров.

Фото Сергія КОВАЛЬ-ЧУКА

Виктор СТАНКЕВИЧ, журналіст

Сергій Бубка приймє гостей

Завтра в донецькому Паладі спорту «Арбуза» відбуватиметься черговий турнір «Зірок жертин». На збірку видатних українських атлетів Сергій Бубка запросив справжніх віртуозів цього виду легкої атлетики.

А сам Сергій Назарович, олімпійський шістьразовий чемпіон світу, «автор» понад трих десятків світових рекордів простого неба і під ласкою, можливо, посприятиме встановленню нових досягнень для закриття приміщення. Побажаймо йому удачи. Але якщо рекордний стрибка не вийде, однак, підкоривши, прихиливши спорт, стануть свідками захоплюючого змагання.

На змичку: Сергій Бубка перед стартом.

Фото Олександра КЛИМЕНКА

Мирон БЕЗРАДОВЕЦЬ, журналіст

За «Кубок Співдружності»

Сьогодні в манежах російської столиці — «Спартак» і ЦСКА стартує щорічний міжнародний турнір з футболу «Кубок Співдружності», який триватиме до 1 лютого. У нас є певний інтерес до цього змагання. Адже в ньому бере участь київське «Динамо». До речі, наш чемпіон є переможцем одних останніх московських турнірів. Особливо приємним був мундальовий успіх, коли у фіналі київчан протистояв одній суперник — московський «Спартак». І цього разу організатори та мільйони прихильників трієри бачили саме ці команди у вирішальному поєдинку.

Жерев виїжджав на чемпіони України групу С, до якої увійшли також — «Флора» (Естонія, Таллінн), МХСК (Узбекистан, Ташкент) та азербайджанський «Кілаз» (Гянджі).

Склад решти груп: А — «Спартак» (Росія, Москва), «Среван» (Вірменія), «Динамо» (Білорус, Мінськ), «Вахш» (Таджикистан, Курган-Тюбе); Б — «Копетат» (Туркменія, Ашгабат), «Конструктор» (Молдова, Кишинів), «Карела» (Литва, Шяуляй), молдовська збірна Росії (пола конурасмі); Д — «Сконт» (Латвія, Рига), «Динамо» (Бразил, Гібсіні), «Іртиш» (Казахстан, Павлоград), «Динамо» (Киргизія, Бішкек).

Призовий фонд турніру — 100 тисяч доларів. Переможець отримав 35 відсотків суми, фіналіст — 15, півфіналісти, які не вийшли до фіналу, — 8 тощо.

А тепер календар ігор:

24 січня, субота. Манеж ІСКА «Кілаз» — «Флора» (12 час київський), Росія — «Конструктор» (14.00), «ДИНАМО» К. — МХСК (16.00), «Спартак» — «Динамо» Мн. (18.00); макед. «Спартак» — «Вахш» — «Среван» (12.00), «Копетат» — «Карела» (14.00), «Сконт» — «Іртиш» (16.00), «Динамо» Б — «Динамо» Тб. (18.00).

25 січня, неділя. Манеж ІСКА. Початок зустрічей, які і першого дня. «Копетат» — «Росія», «Динамо» Тб. — «Іртиш», «ДИНАМО» К. — «КІЛАЗ», «Спартак» — «Вахш», макед. «Спартак» — «Среван», «Динамо» Мн., «Конструктор» — «Карела», «Флора» — МХСК, «Сконт» — «Динамо» Б.

27 січня, вівторок. Манеж ІСКА. «Конструктор» — «Копетат», «Динамо» Тб. — «Іртиш», «ФІОРА» — «ДИНАМО» К. «Среван» — «Спартак», макед. «Спартак» — «Карела» — Росія, «Іртиш» — «Динамо» Б, МХСК — «Кілаз», «Динамо» Мн. — «Вахш».

28 січня, середа. Червотий Манеж ІСКА. 1. ІС — 2Д (15.30), 2. ІА — 2Б (18.00), макед. «Спартак» 3. ІВ — 2А (15.30), 4. ІД — 2С (18.00).

30 січня, п'ятниця. Півфінали. Манеж ІСКА. Переможець 1 — переможець 3, переможець 2 — переможець 4. Фінал. Манеж ІСКА. 15.00.

Іван ОЗЕРЧУК, журналіст

Старт — третій, ранг — вищий...

На справжній святі юнацького тенісу перетворювалися київські турніри 16-річних, які вже двічі проводила фірма «Вікотек» (президент Віктор Кононенко). А з уніфікованого року ці змагання набули рангу Серії 2. Із прийнятними Бельгія, Франція, Україна, Німеччина, Італія, Румунія та Молдова. Таких турнірів ще не проводили на території СНД. Для порівняння значущу, що Росія надала право провести в Сочі турнір Серії 4.

Що ж, не визнаючи авторитету українського тенісу і тих людей, які докладно багато зусиль заради спільної справи. З одним із них, координатором турнірів «Вікотек» генеральним директором фірми «Кіне-т» Сергієм Кононовим, — наша розмова.

— Цього разу ми посприятимемо обмежувати лише

спортивними справами, — сказав він. Як відомо, на великих тенісних турнірах відбуваються й мистецькі заходи. Зокрема, художні виставки. От і ми уклали угоду з прекрасним художником із Полтавиним Ігорем Величюком. Він акраз лише картину, кубок називатиметься «Кубок Вікотек». Із мистецтвом, до речі, стосується формою стилем турніру. Його елементи будуть на афіші, вивпелі, буклети. Окрім цього, нан Величюко наміняє також мистецькі заходи: покази, які дегустувати в натуральному переможці. Під час турніру працюватиме галерея його картин. Можливо, то буде виставка-продаж.

— Тепер, будь ласка, розкажіть докладніше про турнір...

— Відбудеться він з 18 по 24 травня. Де? Питання це поки що відкрите. Є два варіанти.

традиційні — корти ФК «Динамо» (Київ), другий — Міхнарольський тенісний клуб «Наука-Спорт». Ведемо переговори, шукаємо оптимальний варіант. Нарешті, про що хочеш сказати? Турнірх такого рангу Європейська тенісна асоціація (ЕТА) регламентує кількість представників від країн-організатора. Іх має бути не більш як 50 відсотків від загальної кількості.

— То, любимо, розраховуєте на великий приріз?

— Турнір дає чималу кількість рейтингних очок, тому має підвищений інтерес. Природно, що охоче приїдуть до нас насамперед найліші судії: спортсмени з країн СНД, Східної Європи. Це їм вигідно. Витрати невеликі.

— Головним спонсором турніру так само залишається «Вікотек»? — Не зовсім так. «Вікотек»

— засновник змагання. Їє він «розкручував» іх, зрозуміло, у справу вклядено в основному його гроші. Тепер, коли турнір набув авторитету і популярності, наше змагання вже можа більше спонсорів та рекламодателів. Той іх можливість ступити більший. Ми дуже хотіли, щоб інформаційним спонсором Кубка Вікотек обов'язково був «Голос України», який і раніше багато писав про наш турнір. За це дуже вдячні популярний та авторитетний. До речі, турнір обов'язково транслюватиме телебачення...

— До сів пана Кононовелка додам також цікавий факт: переможця другого турніру «Вікотек» Ольга Лазарчук з Львова в європейському рейтингу посідає почесне друге місце, лише до речі, Віктор Лордас Домітунте з Іспанії.



На змичку: координатор турніру «Вікотек» Сергій Кононов.

Фото з архіву



Ніжність...

Бліц-опитування

Шановний читачу!
Керувати державою непростو.

1. Кого з колишніх лідерів ви вважаєте гідним?
2. Хто вам бачиться главою держави?

Зворотний зв'язок

Яка з проблем, що стоять сьогодні перед Україною, турбує вас найбільше? Чого ви хотіли б досягти (отримати, збудувати, купити) в цьому році? (ГЛС, 10.01.98)

існування власного товарознавства, а не тільки поглиблення економічного кризу.

Володимир КУПІРЯНОВ, пенсіонер, членський мікра.

«Вінніца».

«Вибори до Верховної Ради України наразі чи принесуть сподіваний результат. А це проблема з проблем. До законодавчого органу, найімовірніше, прийду люди, що вже були, вчорашні. Вони, як би не маскують себе, мають разом з новим складом не зробить самостійного кроку без закордонних порадників. Потім почнуться вибори Президента і затягують підготовку, так що вирішувати економічні питання просто ніколи. Дай бже зберегти те, що досягнуто на політичній ниві, а прибирання матеріального залиште від заробітку і їжі на товари».

Анатолій ТИМОШЕНКО, політолог.

Радивіліч Рівненської області.

Переміщення Львівської області.

«Найбільша проблема України — зростання кількості людей, що доведені до припинення життя. Реформи з чужих рецептів закінчили умови

Запитання по суті

Як «народився» високосний рік?

Розкажіть, будь ласка, коли і як «народився» високосний рік?

Галина ЛОСКУТОВА.

Ялта.

Історія «народження» високосного року цікава і слагалася з ряду причин. В багатьох народів рік, згідно з сонячним календарем, мав неоднакову кількість днів: у римлян, наприклад, 355, у єгиптян — 365. Щоб уніфікувати цих розбіжностей, Юлій Цезар ще в 46 році до нашої ери запропонував так званий юліанський календар, що мав 365 днів і 6 годин. Через кожні чотири роки набирав «зайвий» день і його додочували до останнього місяця року, яким на той час був лютий. Так «народився» рік, який ми називаємо високосним.

Вас так, щоб він називався високосним. Високосний рік, згідно з юліанським календарем, мав 366 днів і 6 годин. Через кожні чотири роки 128 літ утворювали додатковий рік, що зважалося через пропускання релігійних свят. Тоді було вирішено високосним вважати лише той рік, у котрий число сотень ділилося на чотири. Цю пропозицію висунув римський Григорій XIII. Його календар, який має назву григоріанського, ми користуємося й сьогодні.

Григорій XIII, який у 1582 році ввів григоріанський календар, змінив лише на 26 секунд.

Народний календар

25 СІЧНЯ — Тетяна. Якщо цього дня вилігне сонце, то рано прилетять птахи з вітром, а коли сніжно, то доштовтять літцю.

31 СІЧНЯ — Опанас. Переважаю цей день буває холодним. На Опанасомонах береги носу.

Прикмети січня:

● Неодмінно візьметься на мороз, якщо до димаря іде стовпом; ранкова зоря дуже вскарає; зірки в небі як надто блискучі і добрі видно; Мухомедий Шлях.

● Якщо сніг сухий, морозний, то буде сухе і спекотне літо.

● Воски вночі непадуть і від жовтє — на мороз.

● Якщо ясного дня з'являється лавини та голкистий ніч — чекати різкого похолодання і кургани; якщо зночі бувають інші сніги, не йтиму.

● Умерши в ясну погоду драти дзвонять, наче струни, — не погоду.

Прогноз

Чи є в природі погана погода?

Володимир Лис — журналіст за професією, баволяю рік працює в обласній газеті «Вільний». 6 у Володимирі обидві зоб'єкти — проаналізувати погоду наперед на цілий рік і робити їй це достатньо успішно. Його промова виступає на спостереженні за погодою протягом 12 років, починаючи з 26 квітня по 6 січня включно. Так яка погода чекає нас цього року?

За прогнозом Володимира Лиса, в 1998 році буде більше дощу, ніж сонця. Прохолода і дощова весна, спотвілий для перші дні місяці. Мають бути приморози на початку червня, щось схоже на мороз посередні в другій половині літа. А осерпень буде найтепліший місяць нинішнього року. Невеликі дощі можливі лише на початку і в кінці другої декади. Рішту — сонечко, теплі дні. Окремі, хто може відпочити на Воллі, в районі Шляхівської, у серні — благодатні ділі. Володимир Лис прогнозує погоду в районі 120—150 кілометрів від Дунаю. Але є чимало прикладів, коли його прогноз підтверджувався в Київській, Житомирській, Харківській та інших областях України. Про це свідчать численні листи, які отримує журналіст.

А що нас чекає в першому кварталі 1998 року? Приблизно з 23 січня мають прийти морозні, але нежестокі і нетривалі до 28 січня. Останні три дні місяця обіцяють знову вілну. А з 1 чн 2 лютого буде морозна погода. Триватиме вона приблизно до 6—7, 10—12 лютого очікується циклон з вітром, мокрим снігом, який переїде в дощ. Десь в 15 лютого буде знов по-весняному тепла погода. Останніми реєстрації щодня приблизно до 23 лютого, Перша декада березня — морозна. Триватиме останній сплеск зими до 9—10 березня, потім почнеться потепління, очікується дощ з мокрим снігом. У кінці першого весняного місяця — дощові ділі. Снігом і дощем має розпочатися квітень. Різно похолодає. Незагнано буде січня тижнем. Перез Паскою — холодно. Не велике тепло має бути й на Великдень. Справжнє тепло має прийти лише 24 — 25 квітня.

Одне слово, Володимир Лис вважає, що за народними прикметами 1998 рік має бути дощовим урожайний, але для того, що знайде захист від похолодних метеофронтів.

Володимир Лис — БОГДАН БЕРЕЖКА, Волинська область.

КРОСВОРД

По горизонталі: 5. Найімовірніше свято козацтва. 6. Курортне озеро в Європі. 7. Поета Т. Шевченка. 12. Богиня воя у наших пращурів. 15. Український народний музичний інструмент. 17. Легендарний київський князь. 18. Всесвітньо відомий боксер. 19. Вибухова сполука. 20. Місто-порт у Канаді. 21. Фестивальне місто в Польщі. 22. Дерево. 23. Преподобний. 26. Партія при в тіні. 27. Князь могутнього племені в Північній. 28. Повість М. Гоголя. 29. Автор роману «Жерміналь». 31. Дорогоцінний камінь. 33. Вірменська поетеса. 35. Революція-консервант. 36. Видатна українська художниця.

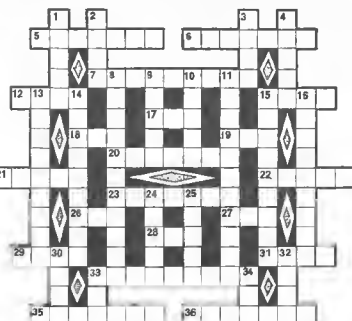
По вертикалі: 1. Соратник Хмельницького, який ніколи не визнавав зверхності Москви. 2. Гонимий інструмент. 3. Співрозпінці зі скіфами племена або місто у Криму. 4. Морально-етична категорія, що виражає уявлення про щіне, бажане, справедливе. 8. Будівельне

містечко. 9. Письменник-турмостр. 10. Робочий кінь. 11. Наука про географічні карти. 13. Український різьбар світової слави, мав свою школу в Нью-Йорку. 14. Дочка Ярослава Мудрого. 15. Весесвітньо відомий маг. 16. Фільм О. Довженка. 24. Американський краусл. 25. Рідне село П. Тичини. 30. Місто київських з'їзів. 32. «Бог над богам» в антик. 33. Муза, покровителька історії. 34. Газ.

Відповіді до кросворда, надрукованого 17 січня

По горизонталі: 1. Анастасія. 6. Сірополько. 9. Руст. 10. Руни. 11. Оза. 12. Філд. 14. Зона. 16. Рац. 17. Віно. 18. Одра. 20. Катамаран. 24. Андромеда.

По вертикалі: 1. Апостроф. 2. Ажур. 3. Темп. 4. Савл. 5. Ясновида. 7. Ортодром. 8. Образцова. 13. Ілі. 15. Нар. 17. Вакула. 19. Аннона. 21. Твід. 22. Мир. 23. Рене.



Голос України

Засновник —
Верховна Рада
України.
2520419, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1994 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЦЯ (заст. головного редактора).

Адresa редакції:
252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНІ: для довідок — 441-88-23;
факс — 224-72-54;
видачі реєстрації — 441-89-34, 441-89-44;
телефакс — 441-85-42

E-mail: sekret@ukrpost.net

- ♦ За зміст та достовірність інформації у редакційних публікаціях відповідальні несе редаговальник.
- ♦ Редакція не закликає поділяти авторів авторських убачень.
- ♦ За точність викладення фактів відповідальність несе автор.
- ♦ Рукописи не повертаємо.
- ♦ Ликування з читачами — тільки на сторінках газети.

Сайтотраг по реєстрації
періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень
(крім квітня і поведілка)
українською і російською мовами. Індекс 60955.
Тираж 254770.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0310104.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0